

.V484
M37
C5

LES
BRIGANDS

(J Masnadieri)

Opéra en quatre Actes et sept Tableaux

Paroles de M.

Jules Ruelle

d'après le Drame de

F. SCHILLER

MUSIQUE DE

G. VERDI

Partition Piano et Chant. Prix net: 15^f

Partition Piano solo. Prix net: 10^f

PARIS, CHODENS PÈRE & FILS, ÉDITEURS,
Boulevard des Capucines 26, près la rue Caumartin.
tous droits réservés

AVIS AUX DIRECTEURS.

Pour les villes où il est impossible de constituer un orchestre complet, nous avons fait arranger pour petit orchestre, de sept à dix musiciens et piano, les principaux ouvrages de notre répertoire.

Ces arrangements faits d'après les grandes partitions de nos auteurs, assurent au public la reproduction exacte des représentations parisiennes.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois⁽¹⁾ et aux traités passés avec nos auteurs,⁽²⁾ nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

⁽¹⁾ Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

⁽²⁾ Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

A.C. 5★

LES BRIGANDS

PERSONNAGES.

VOIX

ACTEURS.

MAXIMILIEN Comte de Moor.....	1 ^{er} Basse.....	M ^r JAMET.
CARLO son fils aîné.....	1 ^{er} Ténor.....	M ^r JOURDAN.
FRANÇOIS son second fils.....	1 ^{er} Baryton.....	M ^r ABSANDAUX.
MOSE vieux prêtre.....	2 ^e Basse.....	M ^r PETERS.
DANIEL serviteur.....	2 ^e Ténor.....	M ^r BONNET.
ROLLER étudiant.....	3 ^e Ténor.....	M ^r
AMÉLIE fiancée de Carlo.....	Soprano dramatique.....	M ^{lle} MARIMON.

Brigands, Seigneurs, Bourgeois, Femmes du peuple, Domestiques.

L'action se passe en Allemagne au 16^me Siècle.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

THE
LIBRARY
UNIV
N C

ACTE I.

N ^o 1. PRÉLUDE.....			1.
N ^o 2. SCÈNE CHŒUR ET AIR.....	O doux séjour d'enfance.....	Carlo.....	4.
N ^o 3. SCÈNE ET AIR.....	A quoi bon languir sur terre.....	François.....	26.
N ^o 4. SCÈNE ET CAVATINE.....	Bonheur passé doux songe.....	Amélie.....	41.
N ^o 5. FINAL DU 1 ^{er} ACTE.....			
A. SCÈNE ET DUO.....	La mort passe.....	Amélie, le Comte.....	47.
B. QUATUOR.....	Ah! sur ma tête coupable.....	Am. Fr: le C: Dan.....	55.

ACTE II.

N ^o 6. SCÈNE CHŒUR ET AIR.....	Rêve charmant.....	Amélie.....	70.
N ^o 7. SCÈNE ET DUO.....	Je l'aime d'amour immense.....	Amélie, François.....	87.
N ^o 8. FINAL DU 2 ^e ACTE.....			
A. SCÈNE ET CHŒUR.....	Tous les bourgeois se pressaient.....		102.
B. RÉCITATIVE ET ROMANCE.....	Vaine plainte.....	Carlo.....	118.
C. STRETTE DU FINAL.....	Glaive en main et courons.....		125.

ACTE III.

N ^o 9. SCÈNE ET DUO.....	Ivresse immense.....	Amélie, Carlo.....	131.
N ^o 10. CHŒUR.....	Horrah! dans le sang les combats.....		141.
N ^o 11. FINAL DU 3 ^e ACTE.....			
A. SCÈNE ET RÉCITATIF.....	Malheureuse Amélie.....	Carlo.....	162.
B. RÉCIT DE MAXIMILIEN.....	De Carlo moi je pleurais.....		174.
C. SERMENT.....	Par le ciel la mort livide.....	Carlo et Chœur.....	176.

ACTE IV.

N ^o 12. RÉCIT ET SONGE.....	Fuis à spectre.....	François.....	187.
N ^o 13. SCÈNE ET DUO.....	Criminel sois ton heure.....	François, Moser.....	198.
N ^o 14. SCÈNE ET DUETTINO.....	Dans mes bras Amélie.....	Carlo, le Comte.....	208.
N ^o 15. SCÈNE ET TRIO.....	Dieu! que vois je.....	Carlo, le Comte, Amélie.....	215.

2 Fl. 2 Cors LA.
2 H^b 2 Tromp.
2 Cl. UT. 3 Tromb.
2 B^{is} Oph.
2 Cors R^E. Timb.
Quat.

LES BRIGANDS

G. VERDI.

PRELUDE.

And^{te} più tosto mosso. - 66.

PIANO.

ff Tutti. *pp* Quat.

ff Tutti.

pp Quat. *pp* Timb. Tutti *ff* *pp* Timb.

ff *pp* *pp* *pp* con espress. Vlle solo.

First system of a musical score. It features a grand staff with a treble clef and a bass clef. The bass clef part contains dense chordal textures. Labels include *B^{ns}* in the upper left and *Fl.* and *H^b Cl.* in the upper right.

Second system of the musical score. The bass clef part continues with complex chordal patterns. A label *Cor en Ré.* is positioned above the bass staff.

Third system of the musical score. The treble clef part has a melodic line with dynamics *pp* and *dolciss.* and tempo marking *allarg.*. The bass clef part has a label *Fl. H^b Cl.* and *Bⁿ*.

Fourth system of the musical score. The bass clef part features a series of chords with a *b* (flat) sign below the staff.

Fifth system of the musical score. The bass clef part has a dynamic marking *ff Tutti.* and includes a 4/8 time signature.

Sixth system of the musical score. The bass clef part has a dynamic marking *pp* and a *b^b* (double flat) sign below the staff. A label *Quat.* is at the bottom.

Fl. Quat. Cors. Ped.

This system features a flute quartet (Fl. Quat.) in the upper voice and a cor Anglais (Cors.) in the middle voice. The piano accompaniment (Ped.) is in the lower voice. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature. The flute part has a melodic line with some grace notes. The piano part consists of chords and moving bass lines.

Tutti. Ped. ff

This system begins with a *Tutti* marking. The piano accompaniment (Ped.) is marked *ff* (fortissimo). The flute part continues with a melodic line. The piano part features a dense texture of chords and moving lines.

lunga. Quat.

This system includes a *lunga.* (longa) marking. The flute quartet (Quat.) part has a long, sweeping melodic line. The piano accompaniment (Ped.) provides harmonic support with sustained chords.

p Ped. Harm.

This system starts with a *p* (piano) marking. The piano accompaniment (Ped.) is marked *Harm.* (Harmonium), indicating a sustained harmonic texture. The flute part has a melodic line with some grace notes.

Ped.

This system features a piano accompaniment (Ped.) with a dense texture of chords and moving lines. The flute part has a melodic line with some grace notes.

ff

This system concludes with a *ff* (fortissimo) marking. The piano accompaniment (Ped.) has a dense texture of chords and moving lines. The flute part has a melodic line with some grace notes.

ACTE 1^{er}

N^o 2.

SCÈNE, CHŒUR, AIR.

All^o moderato. 132.

PIANO.

4^{es} V^{ns}

f Altos.

Cl.

tr

B⁷



pp

f Altos.

1^{re} V^{ns}

V^{ns}

tr

Cl.



Fl.

V^{ns}

pp

ppp

p Harm.

2^{ds} V^{ns}

H^{7b}

Altos.

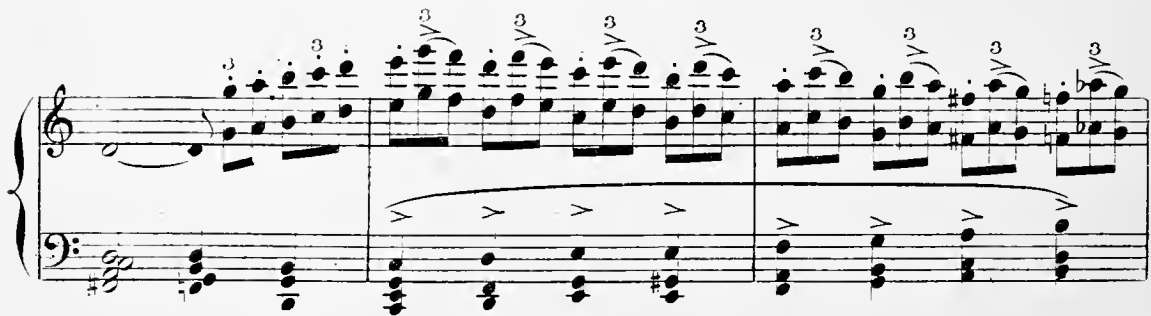


Cl.

H^{7b}

mf

tr



ff

CARLO, assis près de la table, à lit.

Quand je lis mon Plu-tar-que Ah! je rou-gis oui je rougis de nous!

Récit. Quat. V^{ns} Altos.

Sième de fer de hon - te, de ty-

Tutti. Quat. p

-rans, de sots, de fous! Dans nos cœurs l'é - tincel - le est é -

-tein-te Pourtant vers l'â - ge d'or, J'aurais vou - lu te ra-mener en -

con forza.

C
 - cor, Mon Al-le - magne, mon Al-le - ma - gne libre et sain - te

Ténors.
 (sur le Théâtre) Plus d'en -

Basses.
 Plus d'en -

T
 - tra - ves, Plus des - cla - ves, Bu - vons en bra - ves! Par le

B
 - tra - ves, Plus des - cla - ves, Bu - vons en bra - ves! Par le

Allegro. $\text{♩} = 100.$

T
 ver - re et par le fer, A - mis fè - tons Lu - ci - fer, Par le ver - re et par le

B
 ver - re et par le fer, A - mis fè - tons Lu - ci - fer, Par le ver - re et par le

f

T
fer, A - mis fê - tons Lu - ci - fer, Par le ver - re et par le fer, A - mis

B
fer, A - mis fê - tons Lu - ci - fer, Par le ver - re et par le fer, A - mis

T
fê - tons Lu - ci - fer! Toujours toujours l'or - gueil, toujours crime et fo -

B
fê - tons Lu - ci - fer!

CARLO.

dolce.

C
- lie! O mon pè - re par - donne, Vers toi je re - viens, Et mon cœur va re -

p Quat.

Adagio. Andantino. ♩ = 63.

C
- nai - tre en de chastes li - ens!

Fl.
H^b
Ped.
Cl. S^b.

Ped. *ppp allarg.*

CARLO.

O doux séjour d'en - fan - ce Vers toi mon cœur s'é -

p Quat. pizz. .

- lan - ce. Après deux ans d'ab - sen - ce. En - fin en fin je vais toi

Harm.

voir! C'est là que mon a -

p Harm. Quat.

- mi - e M'at - tend fi - dè - le et

pp *legg.* *3* *3*

C pri - e Ah! j'es-pè-re-en-fin, j'ou - bli - e Le ciel me rend les-

3 *3* *3*

Quat.

C - poir, oui le ciel me rend les - poir. Oui - le

3 *3* *3* *3* *3* *3*

C ciel me rend les - poir.

3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

C Ah! mon A-me-li - e, O noble ami - e, Je vais en - fia - te

3 *3* *3*

Quat.

C

voir Sé - jour den - fan - ce Je vais te

Harm.

C

voir, Mon A - mé - li - e

dolce.

Quat.

C

O noble ami - e Ah! je vais donc te - revoir Le ciel en - fin me rend lès -

Adagio.

C

- poir!

Allegro. $\text{♩} = 80.$

Cors F₁
Cors Sib

f Quat.

Harm.

R

Un mes-
Un mes-
Un mes-

Roller et ses compagnons entrent vivement. *Tutti.*

R

Mouvement de Carlo. CAR. *allarg.*

- sa - ge qui t'ar - ri - ve. As-tu peur? C'est mon par-don, a - -
- sa - ge qui t'ar - ri - ve. As-tu peur?
- sa - ge qui t'ar - ri - ve. As-tu peur?

Tutti. *p* Quat. col canto.

C

Il lit la lettre. ROL. regardant Carlo. *pp*

- mis, c'est mon bonheur Il pâ-
pp Il pâ-
pp Il pâ-
Il pâ-

mf Cl

R. CAR.

_ lit: quel air sé - vè - re! Qu'ai-je

_ lit: quel air sé - vè - re!

_ lit: quel air sé - vè - re!

Il lit puis laisse tomber
la lettre et demeure anéanti.

vu c'est de mon frè - re!

ff Tutti.

ROL. ramassant la lettre.

Quel est donc ce beau mys-

Quat.

p *tr*

lisant,

- tè - re! Notre père t'annonce par ma main que tu dois renoncer à obtenir ton pardon. Ne reviens
donc jamais si tu ne veux vivre de pain et de eau dans la vieille tour jusqu'à ce que tes

a Tempo

R

cheveux aient poussé comme les plumes et tes ongles comme les serres de l'aigle. Ton frère: François de Moor, Par le

Par le

Par le

CAR. se levant avec colère.

II

dia-ble C'est lamen - ta - - ble Race hu - mai - ne au cœur de

dia-ble C'est lamen - ta - - ble

dia-ble C'est lamen - ta - - ble

ff

Tutti.

Adagio. *pl. cant.*

C

pierre Que faut-il pour te flé - chir?, Ni mes lar - mes ni mes pri -

Quat.

f

p

All^o assai mosso. 92.

c

- è - re N'ont hé - las pu l'atten - drir... Ah! pou-

con 8

f Tutti, *p*

c

avec colère.

- voir en ma fu - ri - e Race in - fà - me te bri - ser,

con 8

c

ROL.

Que ne puis-je ô ra - ce in - fà - me t'ecra - ser! Entends

Entends

Entends

con 8

R

CAR. ... ROL.

nous! Par quel moy-en, de tous pour-rai - je me ven-ger? Se ven-

nous! Se ven-

nous! Se ven-

R

CAR. tressaillant.

- ger est bien fa - ci - le, Pour les bois quittons la vil-le! Parl'en

- ger est bien fa - ci - le, Pour les bois quittons la vil-le!

- ger est bien fa - ci - le, Pour les bois quittons la vil-le!

C

ROL.

- fer, vous di-tes vrai: Oui le meurtre le dan-ger. Sois mon

Sois le

Sois le

Quat. col canto.

CARLO. sotto voce.

Terre in-gra-te. que ma hai-ne Fu-ri-

Quat.

pp

cl.

- eu-se se dé-claî-ne! Prie et tremble! ô race humaîne, L'é-pou-

pp

Bass.

- van-te suit mes pas! Un poco più animato. Ô vengeance, ô fol-le

Un poco più animato.

Cors.

cl.

joie, Viens! que ton ai-le se dé-ploie Ah! BALLE-

- ma-gne est vo-tre proi-e Et l'en-fer doit guider vos

Tutti.

bras!
 ROLLER.

L'Alle-ma - gue est no-tre proi - e Et l'enfer doit guider - nos

L'Alle-ma - gue est no-tre proi - e Et l'enfer doit guider - nos

L'Alle-ma - gue est no-tre proi - e Et l'enfer doit guider - nos

8

Un poco più animato.

A vous jusqu'àu trépas L'enfer guide nos bras

bras! A toi jusqu'àu trépas L'enfer guide nos

bras! A toi jusqu'àu trépas L'enfer guide nos

bras! A toi jusqu'àu trépas L'enfer guide nos

Un poco più animato.

f p f

C Je suis à vous jusqu'au tré-pas, — Et que l'en-fer — guide nos

R bras! Oui que l'en-fer — guide nos

bras! Oui que l'en-fer — guide nos

bras! guide nos

C bras — Je suis à vous jusqu'au tré-pas!

R bras — Viens gui-de - nous jusqu'au tré-pas! Que l'enfer guide nos

bras — Viens gui-de - nous jusqu'au tré-pas! Que l'enfer guide nos

bras — Viens gui-de - nous jusqu'au tré-pas! Que l'enfer guide nos

ff

R

bras Nous suivrons tous tes pas Que l'enfer guide nos bras A toi jusqu'au tré -

bras Nous suivrons tous tes pas Que l'enfer guide nos bras A toi jusqu'au tré -

bras Nous suivrons tous tes pas Que l'enfer guide nos bras A toi jusqu'au tré -

8

R

- pas Gui - de-nous, chacun sui - vra par - tout tes pas!

- pas Gui - de-nous, chacun sui - vra par - tout tes pas!

- pas Gui - de-nous, chacun sui - vra par - tout tes pas!

8

CARLO. *sotto voce.*

Terre in-gra-te que ma hai-ne Fu-ri-en-se se dé -

pp

pp

chaî - ne; Prie et trem - ble, ô race hu - mai - ne, L'é - pou

Poco più animato.

- van - te suit mes pas. Ô vengeance, ô fol - le

Poco più animato.

joie, Viens! que ton ai - le se dé - ploie Ah! L'Al - le -

- ma - gne est vo - tre proi - e Et l'en - fer doit guider — vos

pas!
 ROLLER.

CHOEUR.

L'Al le - ma - gne est no - tre proi - e Et l'en -

L'Al le - ma - gne est no - tre proi - e Et l'en -

L'Al le - ma - gne est no - tre proi - e Et l'en -

8.....

Detailed description: This system contains the first three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are 'pas!' followed by 'ROLLER.' and then the beginning of the chorus 'L'Al le - ma - gne est no - tre proi - e Et l'en -'. The first two vocal staves are for the choir, and the third is for a solo voice. A measure rest of 8 measures is indicated below the third staff.

Un poco più animato.

A vous jusq'au tré - pas

- fer doit guider — nos pas. A toi jusq'au tré -

- fer doit guider — nos pas. A toi jusq'au tré -

- fer doit guider — nos pas. A toi jusq'au tré -

2.....

Un poco più animato.

Detailed description: This system continues the musical score with the second three vocal staves and piano accompaniment. The tempo is marked 'Un poco più animato'. The lyrics continue with 'A vous jusq'au tré - pas' and then the chorus 'A toi jusq'au tré -'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system. A measure rest of 2 measures is indicated below the third staff.

C L'enfer guide vos bras! Je suis à vous jusqu'au tré-

R pas L'enfer guide nos bras!

pas L'enfer guide nos bras!

pas L'enfer guide nos bras!

p *f* *p*

C - pas! — Et que l'en-fer — guide nos bras, — Je suis à

R Qui que l'en-fer — guide nos bras, — Nous te sui-

T Qui que l'en-fer — guide nos bras, — Nous te sui-

B guide nos bras, — Nous te sui-

ff

Più mosso.

vous jusqu'au tré-pas! Par l'en-fer — oui je
 - vrons jusqu'au tré-pas! Par l'en-fer — nous sui-
 - vrons jusqu'au tré-pas! Par l'en-fer — nous sui-
 - vrons jusqu'au tré-pas! Par l'en-fer — nous sui-

8

Più mosso.

veux guider vos bras Par l'en-fer — oui je
 - vrons partout tes pas, Par l'en-fer — nous sui-
 - vrons partout tes pas, Par l'en-fer — nous sui-
 - vrons partout tes pas, Par l'en-fer — nous sui-

8

C
veux guider vos pas A moi vos bras, A moi vos

R
- vrons partout tes pas Gui - de nos pas Gui - de nos

- vrons partout tes pas Gui - de nos pas Gui - de nos

- vrons partout tes pas Gui - de nos pas Gui - de nos

C
bras jus - - - - - qu'au tré - pas !

R
bras Nous te sui - vrons jus - qu'au tré - pas !

bras Nous te sui - vrons jus - qu'au tré - pas !

bras Nous te sui - vrons jus - qu'au tré - pas !

Orchestre complet.

N° 3.

Clariettes en SI^b.

Cors en MI^b.

Cors en SI^b.

Trompettes en MI^b.

Timbales en SOL.

SCÈNE ET AIR.

Allegro. (♩ = 72)

PIANO.

Tramp. *f* Tramp. Quat. *tr* *tr*

p *f* Tr. Tromb.

p Quat. *f*

Tutti. *ff*

ff *pp*

8

ff *pp* Quat. *tr* *tr* *tr* *tr*

Carlo, cette fois, mon bon frère, Le hasard est pour moi.

Récit.

Qu. t. *p*
a Tempo.

Ecris et pleure, va ce vieillard notre père subit ma

Récit.

loi! A toi seul fut sa tendresse, A toi l'aîné reviendrait la richesse

a Tempo. *f*

(se levant avec colère)

Non non ja-mais!.. De la na-tu-re, je briserai l'ar-

tr

-rèt Pour le crime je suis prêt Tout m'ap-par-tient, oui je le

tr

(avec mépris)

F

ju - re Justi - ce! consci - en - ce!

F

Vai - ne chi - mè - re, é - pou - van - te des sots!

Tutti. *ff*

p Quat. *tr*

à voix étouffée)

F

Que est l'ob - stacle? un vieillard en en -

tr

soffo voce.

F

- fance Sa vie est bien fra - gi - le et cru - els sont ses

pp col canto.

(murmurent)

F

maux... Un souffle et puis le si - len - ce!

p 1^{re} V^{rs} *f* Tutti.

p Cors.

FRANCOIS.

A quoi bon lan-guir sur ter - re Pas - sé

l'âge où l'on es - pè - re Ô vieilles - se ta mi - sè - re Malgré

moi malgré moi me fait gé - mie! Sur la ter - re, mon vieux

pè - re Sur la ter - re si longtemps ô mon vieux pè - re Pourquoi

F

done — pourquoi done si longtems lan_guir? La na_

mp Quat.

f Tutti.

F

- tu - re m'a fait naî - - tre Dif_for - me - mais dans mon

Quat.

p Cors. LAb.

Fl.

H^b

Bass.

F

être — Elle a mis le cœur d'un traî - tre Et la

pp 3 lunga.

Fl.

H^b

Bass.

F

hai - ne oui la haine des hu_mains. Pourquoi naî - tre Fourbe et

pp

Tromp.

pp

cresc. *f*...

traî - tre Remets ô mort — remets ton glaive entre mes mains, A moi ton

cresc. *f* Tutti.

f

glaive — et malheur malheur aux hu - mains! La na -

p *f* Fl. *Gors.* *Quat.*

f *aperto.*

- tu - re m'a fait naî - tre Laid dif - forme et dans mon

f *sf*... *dim.* *pp*

être Elle a mis le cœur d'un traî - tre le cœur d'un

sf *Tutti.* *p* *cl. pp*

sotto voce.

F traî - treet la haine des hu - mains! Que n'ai-je, ô mort ton glai -

Tutti.

Tutti.

F a piacere. (il reste pensif)

ve ah! ton glaive entre mes mains!

III Tutti.

Allegro. (♩ = 72) (relevant la tête)

F Aux fous la clé - men - ce! Poursuis ta ven -

Tr. Tromb.

f > > p

vns

b^{ns}

(il frappe sur un tambour.)

F - geau - ce! A moi la puis - san - ce!

Monsei.

FRAN: DAN:

- gneur me ré - clame Tu n'es fi - de - le? Sei - gneur c'est mon de -

FRAN:

- voir. Eh! bien sa - che ser - vir mes pro.

(bas) sotto voce.

- jets a - vec zèle... Sous l'ha - bit d'un sol - dat rends -

- toi mé - connais - sa - ble. Viens a -

F

- lors vers mon père; et d'un air la-men-table Apprends-

Fl.
H^b

F

- lui que Carlo que son fils bien-ai-mé Succom-

Cl.

F

DANIEL. (avec crainte)

- ba dans tes bras. Mais à ce mensou-ge si l'on ne croit

FRAN:

D

pas? Poltron, sois sans crain-te je veille Al-lons sur moi

F

compte, i-çi je se-rai; S'ils ven-ent des preuves, eh! bien j'en au-

pp Quat.

(il reconduit Daniel puis redescend joyeux)

-rai, Va!

Vrai Dieu tout va

Quat *ff* col canto.

Harm.

All.^o sostenuto. (♩ = 96)

bien quand Sa-tan vous con - seil - le!

f Tutti

FRANÇOIS.

A

Fl.

Cl.

Bass.

dim.

Quat

moi le sceptre à moi la loi, A moi l'orgueil im-men - se, A

p

moi l'orgueil, A moi la su - prè - me puis - san - ce, Trem -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over a dotted quarter note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

- blez vassaux, voi-ci le roi A-dieu les jours de fê - te

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over a dotted quarter note. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and a woodwind part for Horn in C (H^o Cl.) with a fermata over a dotted quarter note.

Cour - bez la tè - - - te, A genoux devant moi! Si

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over a dotted quarter note and ends with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* and woodwind parts for Trumpet (Tr.), Horn in C (H^o Cl.), and Flute (Fl.).

dun vieillard la main débile A - vait laissé tom - ber vos fers, Qu'ils

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over a dotted quarter note and ends with a dynamic marking of *pp*. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* and woodwind parts for Trumpet (Tr.) and Bass.

F

saient plus lourds, ô ra - ce vile, Il faut souffrir, moi j'ai souffert. Es

F

- cla - ves plus de fê - tes Al - lons courbez vos tê - tes A genoux devant

p string.

H^{ob} Fl.

p Cors. string. Tr. *ff* Bass.

F

moi de - vant le roi.

Tutti.

F

p

A moi le sceptre à moi la loi. A moi l'orgueil im-

F

f

- men - se, A moi l'orgueil à moi la su - prè - me puis -

F

p

- san - ce. Tremblez vassaux, voi - ci le roi. A - dieu les jours de

F

fè - te, Cour - bez la tè - te, A genoux devant

pp

F
 moi! Si d'un vieillard la main débile A-vait laissé tom

pp

F
 -ber vos fers, Qu'ils soient plus lourds, ô ra - ce vile; Il faut souffrir, moi

pp

string.

F
 j'ai souffert!. Es-cla-ves plus de fé - tes, Al - lons courbez vos

p

string.

F
 té - - tes, A genoux devant moi De-vant le

ff

Più mosso.

roï! Trem - blez trem - blez d'ef -

ff Tutti.

- froi A moi à moi la

loi A moi le sceptre à moi

Voi - ci le Roi!

Orch: comp:

Clar. UT.
Corns. SOL.
Corns. RE.

N° 4.

SCÈNE ET CAVATINE.

Adagio (♩ = 80)

Fl. Hautb.

PIANO. *p*

Cl.

Sur cette ritournelle, Amélie entre soutenant le comte triste et chancelant; elle l'amène au fauteuil de droite. Là il res-

te comme accablé puis peu à peu s'endort. François s'éloigne en les voyant entrer

AMÉLIE.

adagio.

Va re-po-se-pai - si - ble, oui re- pose, ô vieillard vé-né-

morendo.

A. *rable. C'est moi qui garde ton sommeil! Re_*

Fl.
Hautb.
Cl.

A. *_pose et qu'un songe vermeil Pas - - se et te charme... Pourtant par*

Fl.
Hautb.
Cl.
pp

A. *toitout m'accable: Dans ta fureur tu ban_nis mon Car_lo; Mais je*

adagio e piano.

A. *t'aime et mon à - - me par_don - - ne!*

pp
lunga.

And^{te} mosso quasi all^{to} (♩=112). Fl. Hautb.

p Cors. *legg.* *legg.*

Qual. C.B.

AMELIE. *legg.*

Bonheur passé, doux son - ge, Serment d'amour n'est pas men - son - ge.

Fl. Cl.

A. A toi toujours je son - ge, Car - lo Car - lo à toi - je

con espress.

son - ge! Toi seul à ma jeu - nes - se Amur - ré de la teu -

Fl. Hautb. C.B. Cl.

pp *-dolce.*

A *-dres - se L'ex_tase enchante - res - se, O puissante et douce i_*

Fl. 3 Hautb. Cl.

A *_vres - se!... Doux instants, mon à - me ra_vie, Dans ton âme oubliait sa*

Fl. Hautb. Cl.

A *vi - e. La ter - re et le ciel joie in_fi - ni_e, Ah! dans un bai -*

A *- ser Semblaient s'unir et s'embra_ser! ah!*

Fl. Hautb. Cl. *p*

A *I_vres - se céles - te, je rê - vais et j'oubliais la*

ppp Fl. 3 Cl. 3 C:B

A. *ter - re; Bon - heur passé, di - vin mystè - re, Reviendrez vous ja -*

ppp Fl. Cl.

A. *- mais? Bonheur pas_sé divin mys_tè - re reviendrez*

dim. ed allarg.

A. *vous? ah! ah! En vain j'espère I - vresse éphémè_re Hé -*

Fl. Hautb. Cors.

A. *- las! hé - las! je rê - vais! Si l'amour n'est pas men*

Fl. Hautb. Cl.

A

- songe ah! tu revien_dras Carlo, tu revien_dras.

Cor en RE.

Fl.
Hautb.

A

Si l'amour n'est pas men - songe ah ————— Car_lo Car_lo tu re_vien_

dolciss. dim.

Cors.

A

- dras, un jour tu reviendras Car - lo, Carlo tu revien_

Harm.

Quat.

A

- dras ah!.. Carlo tu revien_dras

gamm.

ad lib.

allarg. e morendo.

Orchestre complet.

Clar. DO.

Cors RÉ.

Cors LA.

Troup. RÉ.

Timb.

FINAL DU 4^{er} ACTE.N^o 5.

A. SCÈNE ET DUETTINO.

Récit. revant. AMÉLIE. LE COMTE. AMÉLIE.

LE COMTE. O Carlo! Il rêve! Ah! quel destin misé_rable. En songe il le

PIANO. *Quat* *p*

LE COMTE (avec colère).

pleure et l'appel le comme moi. François, c'est toi seul le cou_

AMÉLIE rêvant le vieux conte. *Allegro.*

-pa_ble! Mon père, mon pè_re ah calmez votre ef_froi

LE COMTE. ouvrant les yeux.

Tou_jours mon Amé_li_e veil_lant sur

Andante.

1^o C.

moi. Tu gar - des ma vieil - les - se, Pourtant c'est moi qui brisai ta jeu -

p

Allegro.

2^o AMÉLIE.

- nes - se! Tu devrais me mau - di - re! Vous mau - di - re! pour quoi?...

ff Tutti.

Tutti.

LE COMTE

Andante.

La mort pas - se et sur ma

p

Quot.

tè - te Je la vois je la vois el - le sar

Cl. B^{is}

le C. - r^e - te; Qu'el - le frap - pe mon âme est prê - te. Mais du

moins que Car - lo me fer - me les yeux! Quand pour

Cors en ré.
Cors en la.

lento. 3

Cl.

Oph.

Fl.
Hautb.
Cl.

C-B.

p

le C. moi - - - la mort - s'ap - prê - te! O mon

sentate.

AME. con dolore.

le C. fils ô mon Car - lo viens me fermer les yeux, J'ai pleu - ré du - rant l'ab -

vins

Hautb. pp legg.

A. - sen - ce, Mais pourtant dans ma souf - fran - ce, Dieu m'a - lais - sé l'es - pé -

pp

- ran - ce De le re - voir en ces lieux. J'ai pleu - ré pendant l'ab -

Hautb.
C. B.

LE COMTE.

- sen - - - ce Mais pour - tant dans ma souf -

Plus d'es - pé - ran - - - ce, plus d'es - pé - ran - - -

morendo.

- fran - - - ce Dieu me lais - se les - pé -

- ce: Il faut mourir

- rance De le re voir, de le re - voir

ô mon Carlo sans le re voir

A. *pp* I - - ci bas tout est souf - fran - - ce, *p dol.*

C. *pp* Je suc-combe à ma souf - fran - - ce!

Fl. Hautb. *pp*

A. Si je meurs du - rant l'ab - sen - - ce

C. Si je meurs du - rant l'ab - sen - - ce

Fl. Hautb. *pp*

A. E - - ter-nelle est l'es - pé - ran - ce, Ah! j'i - rai t'at -

C. Qui donc vien - dra ah! qui donc vien -

Cor: Fl. Hautb. *pp*

C-B.

A. *ten - dre, oui l'atten - dre dans les cieux! E - ter - nelle est l'es - pé -*
 C. *- dra, qui donc viendra fermer mes yeux? Toi mon fils mon es - pé -*

A. *- ran - ce, O Carlo nous serons un jour - nous se - rons unis aux*
 C. *- ran - ce, O Carlo reviens donc re - viens - me fer - mer - les*

A. *cieux J'irai l'attendre aux cieux J'irai l'atten - - - dre*
 C. *yeux. Re - viens mon fils ô mon Carlo*

A. *Oui j'i - rai sainte espéran - ce, l'attendre aux cieux!..*
 C. *Reviens ma seule espéran - ce Fermer mes yeux!..*

SUITE DU 1^{er} FINAL.

B. QUATUOR.

Orchestre complet.

Cors en fa.
Cors en ut.
Tromp. en ut.

FRAN. (entre suivi de Daniel.)
All^o moderato (♩ = 108.)

FRANCOIS.

Un mes-sa-ger vous demande audi - en - ce, Je vous la-

Quat.

F.

LE COMTE.

DANIEL (dégusé en soldat)

-mène... Eh bien, que veut-il? En moi Car - lo, seigneur, eut confi -

D.

AME. (vivement)

Car-lo?

LE C. de même. DAN.

- au-ce! Va parle Je fus son com-pagnon de - xil!

Quat.

D.

Pau - vre que fai - re? J'allais vers la

Fl. Hautb. Cl.

C.B.

D. *guer - re; Car - lo mon frè - re Comme*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef and contains the lyrics "guer - re; Car - lo mon frè - re Comme". The piano accompaniment is in bass clef and features a rhythmic pattern of triplets in the left hand and chords in the right hand.

D. *moi se fit sol - dat... Ah! jetremble... Son*

AME. ... DAM.

The second system continues the vocal line with the lyrics "moi se fit sol - dat... Ah! jetremble... Son". It includes performance directions "AME. ..." and "DAM." above the vocal line. The piano accompaniment continues with the same triplet-based rhythmic pattern.

D. *glai - ve sans trè - ve frap - pa;*

The third system features the vocal line with the lyrics "glai - ve sans trè - ve frap - pa;". The piano accompaniment maintains the triplet rhythmic motif.

D. *Mais hé - las Un jour Car - lo*

(hésitant)

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "Mais hé - las Un jour Car - lo". A performance direction "(hésitant)" is placed above the vocal line. The piano accompaniment continues with the triplet pattern.

tombe... *pp* (montrant une épée que prend François.)
 Voi-ci son vœu su-prême: Porte à mon

FRAN.

Ah cruel tais-toi!

ff Tutti. *p*

Alles

pè-re ce glai-ve san-glant; Dis-lui que Car-

ff Tutti.

-lo lui par-donne en mou-rant; Qu'il

ff Tutti. *p*

tombe i-so-lé loin de tous ceux qu'il

D. ai - me... Au nom d'Amé -

LE COMTE (avec désespoir)

O père - inhu - main - ô barba - re co - lè - re!

ff Tutti.

AME. (désespérée)

Et moi je res - pi - re liée à la

D. - lie il ferma sa pau - piè - re.

Quat.

ff Tutti

FRAN (à Amélie lui montrant le glaive)

terre! Lis ce que mon frère écrivit de son sang, lis...

ff Tutti.

(lisant sur l'épée)

De tes serments mon trépas te dé - li -

Cl. Cor.

ff Tutti

C-B.

(avec horreur.)

AMÉ:

FRAN:

Car - lo,

Sois de Fran - çois la compagne, A - mé - li

CF:
Cous.
Bass.

pp

ff Tutti.

A. Car - lo, non c'est im - pi - e! Que moi je t'ou-

D. La mort dé-

F. a son or - dre A - mé -

1. C. O jour de deuil de dou-

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with figured bass notation.

A. - bli - e? Non c'est im - pi - e!

D. - li - e, La mort nous dé - li - e!

F. - li - e Ré - sis - ter est im - pi - e!

1. C. leur in - fi - ni - e!

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves with figured bass notation.

AME: (avec douleur) rall: pp

Car-lo Car-lo, que moi je t'ou-bli-e? Car-lo! Car-lo!

Quat: pp col canto. Vlls Quat:

And^{te} mosso. (♩ = 84)

Le COMTE.

Ah! sur ma tête cou-pa-ble, Gronde le ciel impla-

p Vons Altos, Cors. ff Tutti. p Vons Altos, Cors.

Vlls Bass: Vlls Bass:

-ca-ble! Toi qui fis nai-tre mes fureurs,

ff Tutti. p Cl: Bass:

Par tes propos men-teurs, Rends

le C.

moi — mon fils rends-moi mon fils, oui rends le

Cors. Ob:

le C.

moi, Si tu ne veux être maudit rends moi mon

AMÉLIE.
poco animato. (soutenant Maximilien)

A.

Loïn des méchants cette à - me fi - dè - le, Re -

le C.

fils!

pp Fl: *leggierissimo.* * Ped. *

Cl.

A.

-naît dans la joie immor - tel - le, Au sein de Dieu Car -

Ped. * Ped. * Ped. *

A. *lo nous appel - le, Là nous serons tous trois u - nis.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

A. *Va pauvre pere au ciel an ciel tous trois bientôt nous serons réu -*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

legg:

A. *- nis*

F. *Ah! le remords l'ac -*

le C. *Ah! sur ma tête cou - pa - ble*

f *p* *ff*

Cors en Ut.

A. *- ca - ble mon cœur est im - pla -*

F. *Grou - de le ciel im - pla - ca - ble*

le C. *Grou - de le ciel im - pla - ca - ble*

f *p*

pp Ah! mal-gré moi la douleur in-cable Gron - de sur
 Ah! mal-gré moi sa douleur in-cable Gron - de sur
 - cable Oui la douleur l'ac-ca - ble,

pp Obs.
 Cl. b.

p - eux ciel i - ne - xo - ra - ble O pauvre
 eux ciel i - ne - xo - ra - ble
 le COM: Va pleu-re ton fils Sei - gneur rends-moi mon fils

Bass:

f pé - re, ô pauvre père ah - - - - - *dim:* anc'iel tous
 Je tremble et
 Dou - leur re - mords de
 Seigneur rends-moi mon fils O Sei - gneur rends moi, rends

f *dim:*
f *dim:*
f *dim:*
ff *f* *rit.* *p*

A. *p* *dim.*
trois nous serons u - nis

D. *p*
je fré - mis

F. *p*
vous je ris Ladouleur l'ac - ca - - ble mon

1. *p*
moi mon fils

Quat.

A. Hé - las! la dou -

D. Hé - las! le re -

F. cœur doit être i - ne - xo - ra - ble.

Gors. Cl:

A
leur dé-jà m'ac-ca-ble,

D
-mords dé-jà m'ac-ca-ble,

F
Ah! sur mon front cou-

-pa-ble Que gron-de le ciel, Du ciel je

A
O mort im-pla-ble Je tremble et gé-

D
Men-son-ge e-xé-ra-ble Je tremble et fré-

F
ris!

Cons.

(à Maximilien)

A - mis Mon père Es -

B FRAN: Douleur re - mords De vous je

C le Com: Toi mi - sé - ra - ble Toi le cou - pa - ble

Ob:

Bass:

A - père Car - lo t'at - tend ah

B Crime e - xé -

F - ris Ce cœur pour tous est im - pla -

C Rends moi mon fils! rends moi rends moi mon

Ophi:

ff dans le ciel *pp* bien_tôt tous
 - era - - - ble Je trem - - - ble je tremble
 - ca - - - ble à tous - - - à tous mal -
 fils - - - ah! par pi - tié - - - rends moi rends

ff Tutti. *dim:* *pp* allarg:

dolce.
 trois nous serons nous serons ré_u - nis.
 et fré - mis.
 -heur! Ah! sur mon front ceu -
 moi mou fils.

Cl: Cor. Quat:
 Bass:

E. - pa - - ble Que gron - de le ciel Du ciel je

This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a long note on 'pa' followed by a rest, then 'ble'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A Cors. (Cor Anglais) part is indicated with a 'V' marking.

A G mort im-pla - ca - ble Je tremble et gé -
 D Men - son - ge e - xé - cra - ble Je tremble et fré -
 F ris .

This system contains two vocal lines (A and D) and a piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A 'Cl:' (Clarinete) part is indicated with a 'V' marking. Dynamics include 'p' (piano) and 'p' (piano).

Cl: *p*

This system shows the piano accompaniment for the third system, including the Cl: (Clarinete) part. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include 'p' (piano).

A - mis Mon père es -
 D - mis Don - leur re - mords De vous je
 le COM: *p*
 F Toi mi - sé - ra - ble, Toi seul cou - pa - ble

This system contains two vocal lines (A and D) and a piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A 'le COM:' (Contrebasse) part is indicated with a 'V' marking. Dynamics include 'p' (piano).

Ob:
 Bass:

This system shows the piano accompaniment for the fifth system, including the Ob: (Oboe) and Bass: parts. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamics include 'p' (piano).

A. *-pè - re* Car - lo t'at - tend ah

D. Crime é - xé -

F. *-ris* Ce cœur pour tous est im - pla -

le C. Rends moi mon fils rends moi rends moi mon

A. *ff* Dans le ciel *pp* bien tôt tous *allarg:*

D. *ff* - era - - - ble je trem - - - ble je tremble *pp*

F. *ff* - ca - - - ble du ciel *pp* du ciel je

le C. *ff* fils *pp* ah par pi - tié rends moi rends

ff Tutti. *dim:* *pp* *allarg:*

*con grazia.***Allegro.**

A. *trois nous serons ré - u - nis*

D. *et fré - mis*

F. *ris oui je ris*

1^e C. *moi mon fils Ah! mon*

Allegro.

Cl: Cors.

Ob: Cors.

Bass:

Basses.

1^e C. *(il chancelle)*
fils Ah! mon fils. rends moi mon fils rends moi mon

1^e C. *(il tombe)* **AMÉ: (courant au vieillard)**
fils... Mon père

ff Tutti.

(avec désespoir)

FRAN:

(avec joie)

A. *b \flat*

par - le... Mort!.. Mort?.. Je suis seul

Timb.

(s'agenouillant près du Comte)

A. Ah!

D. Ah!

F. mai - - - - - tre!

ff Tutti.

ACTE II.

N° 6.

SCÈNE CHŒUR ET AIR.

Orch: complet.
 Clar: en Ut.
 Cors en Ré.
 Cors en Fa.
 Tromp: en Do.

Allegro Mod^{to} (♩=112.)

PIANO. *f* Quat: *ff* Tutti.

Bassés.

un poco meno.

p Quat:

Ob:
Cl:
Cl:
Bass:

AMÉLIE. Recitativo. >

Loin de leur fête in -

pp Quat:

Audante. (♩=84)
 (se tournant vers le mausolée.)

-fâme enfin me voici. Près de la tombe oubli - é - e Ta fil-le vient l'a - me dé-so -

pp

A.

stent.

-lé - e! Par - mi les méchants je reste i - solée Et sans es - poir je pleure i

Allegro vivace. (♩ 80)

A.

-ci.

SOP. *ff* > *pp*
De l'heure qui passe, Bra - vous la me - na - ce, A - vant qu'il s'ef -

TEN. *ff* > *pp*
De l'heure qui passe, Bra - vous la me - na - ce, A - vant qu'il s'ef -

BAS. *ff* > *pp*
De l'heure qui passe, Bra - vous la me - na - ce, A - vant qu'il s'ef -

CHŒUR dans la coulisse.

ff > > > >
- fa - ce Fê - tons le plai - sir. Le temps est ra - pi - de, La mort est a -

ff > > > >
- fa - ce Fê - tons le plai - sir. Le temps est ra - pi - de, La mort est a

ff > > > >
- fa - ce Fê - tons le plai - sir. Le temps est ra - pi - de, La mort est a

A

Hon - te!

pp -vi-de Pre-nous pour seul gui - de L'a-mour, le dé - sir! *ppp* Pleu -

pp -vi-de Pre-nous pour seul gui - de L'a-mour, le dé - sir! *ppp* Pleu -

pp -vi-de Pre-nous pour seul gui - de L'a-mour, le dé - sir! *ppp* Pleu -

-rer est fo - li - e, Tout passe et s'ou-bli-e, La coupeest rem-pli - e Nar-

-rer est fo - li - e, Tout passe et s'ou-bli-e, La coupeest rem-pli - e Nar-

-rer est fo - li - e, Tout passe et s'ou-bli-e, La coupeest rem-pli - e Nar-

A

Hon - tel

marcato il canto.

-guons le des - tin. Aux fous la tris - tes -

ppp -guons le des - tin. Aux fous aux fous soit la tris -

ppp -guons le des - tin. Aux fous aux fous soit la tris -

- se A nous la jeu - nes - se A nous

- tes - se A nous le plai - sir la jeu - nes - se A nous

- tes - se A nous le plai - sir la jeu - nes - se A nous

A.

Mal - heur
votre i - vres - se A - mour et vieux vin!
à nous votre i - vres - se Jeu - nes a - mours et vieux vin!
à nous votre i - vres - se Jeu - nes a - mours et vieux vin!

A.

à l'im - pie A ce fils qui blas - phème!
Aux fous la tris -
ppp Aux fous la tris - tes - se aux
ppp Aux fous la tris - tes - se aux

- tes - se A nous la jeu - nes -
fous la tris - tes - se, A nous le plai - sir et la jeu -
fous la tris - tes - se, A nous le plai - sir et la jeu -

- se A nous votre i - vres - se, A -
nes - se A nous à nous l'i - vres - se, Les jeu - nes a -
nes - se A nous à nous l'i - vres - se. Les jeu - nes a -

-mour et vieux vin! De l'heu-re qui pas-se Bra-vous la me-

-mours et le vieux vin! De l'heu-re qui pas-se Bra-vous la me-

-mours et le vieux vin! De l'heu-re qui pas-se Bra-vous la me-

-na-ce, A-vant qu'il s'ef-fa-ce Fê-tous le plai-sir

-na-ce, A-vant qu'il s'ef-fa-ce Fê-tous le plai-sir Tout

-na-ce, A-vant qu'il s'ef-fa-ce Fê-tous le plai-sir

pas-se s'ef-fa-ce tout pas-se

a nous a-mour de-sir Chan-tous gaiment bu-

Chan-tous Chan-

pas-se s'ef-fa-ce tout pas-se Chan-tous gaiment bu-

a nous a-mour dé-sir Chan-tous gaiment bu-

-vous Aux fous la tris-tes-se, Narguons le des-tin; A nous votrei-vresse A-

-vous Aux fous la tris-tes-se, Narguons le des-tin; A nous votrei-vresse A

-vous Aux fous la tris-tes-se, Narguons le des-tin; A nous votrei-vresse A

-mour et vieux vin Nar-guons le des-tin, Nar-guons le des-tin A

-mour et vieux vin Nar-guons le des-tin, Nar-guons le des-tin A

-mour et vieux vin Nar-guons le des-tin, Nar-guons le des-tin A

nous la jeu-nesse à nous l'a-mour et le vieux vin!

nous la jeu-nesse à nous l'a-mour et le vieux vin!

nous la jeu-nesse à nous l'a-mour et le vieux vin!

Recitativo.

AMÉLIE (regardant du côté d'où venient les voix)

Chante et blas-phème, Jette à ce marbre une inju-re der-mè-re. Ô

p Quat:

Allegro.

traître, o boureaude ton pé-re Ta voix cou-

ff Tutti.

(montant le mausolée)

Adagio

-pable i-ra se bri-ser sur la pierre sur la pier-re

Ob.
Cl:
Cors. Bass:
Tromb:
Bass:
ppp

Ob.

Adagio. (♩=52)

pp Harpe.

Cl.
un V^{le}
et une C.B.

Fl:

Cl:

p

Ob:

Bass:

AMÉLIE.

Rê - ve charmant, .. jeu - nes - se,

A - dieu tout n'est plus que tris - tes - se;

Fl: Cl: Rons

A - dieu bonheur, ten - dres - se,

Fl: Ob: Cl: Bass:

morendo. La mort a pris mon seul a - mour. Moi

seu - le i - ci je reste et plen - re; Moi

A. *allarg.* *dolce.*

seu - le j'attends la dernière heu - re... Ah - chère

Ob.
Cl.
B^{on}

A. *3*

â - me mon â - me t'en - vi - e, Moi

A. *dolce.* *6*

seu - le bien loin de la vi - e, Moi

A. *3*

seu - le je pleu - re seu - le je pleure hé -

1^{re} Fl: Ob:
Cl:
B^{on}

A. *las* — au — ter — res — tre — sé — jour. *Moi*

Von

A. *seu* — le je pleure *hé* — *las* — Je pleure au terrestre, sé —

A. — jour. *Ah!* — quand donc viendra l'heure *Ah!* — quand donc viendra

pp

A. l'heu — re De — l'é — ter — nel a —

A. *a piacere.*
 -mour Ah! Carlo j'as-pi-re à l'é-ternel a-

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first system. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It features a melodic line with a long note on 'Ah!' followed by a more active line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It includes a complex, multi-measure rest for the first few measures, followed by a rhythmic accompaniment.

(elle reste pensive)
 -mour!..

Quat:

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line is a single staff with a treble clef, showing a long note on '-mour!..' and a final note. The piano accompaniment consists of two staves with a key signature of two flats, featuring a rhythmic accompaniment with a 'Quat:' marking. The system ends with a double bar line and measure numbers 16 and 18.

Allegro. (♩=60)

p Quat:

cresc:
 Harm:

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the third system. It consists of two staves with a key signature of two flats and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegro. (♩=60)'. The music is marked 'p' (piano) and 'Quat:'. It features a rhythmic accompaniment with a 'cresc:' (crescendo) and 'Harm:' (harmony) marking.

DANIEL (entrant agit et se jetant aux pieds d'AMÉLIE) AMÉ: DAN:

Ah! ma - da - me Qui me parle? Un grand cou-

Detailed description: This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the fourth system. It features three vocal staves: DANIEL (with a key signature change to one flat), AMÉLIE, and DAN. The lyrics are 'Ah! ma - da - me Qui me parle? Un grand cou-'. The piano accompaniment consists of two staves with a key signature of one flat, featuring a rhythmic accompaniment.

AMÉ: (le regardant) DAN:

-pa-ble! Que le remords ac - ca - ble! Quel trouble?.. Je dois .

Quat: Harm:

Detailed description: This system contains the vocal lines and piano accompaniment for the fifth system. It features two vocal staves: AMÉLIE (with a key signature change to one flat) and DAN. The lyrics are '-pa-ble! Que le remords ac - ca - ble! Quel trouble?.. Je dois .'. The piano accompaniment consists of two staves with a key signature of one flat, featuring a rhythmic accompaniment with 'Quat:' and 'Harm:' markings.

DAN.

tout dé - voi - ler: Le Com - te Car - lo res -

AME. (Vivement) DAN.

- pi - re Quen - tends - je! Oui Carlo Car -

- lo res - pi - re Et le re - mords me dé - chi -

AMÉLIE.

- re. Car - lo vi - vant o dé - li -

Daniel lui dit quelques mots puis il s'éloigne en regardant de tous côtés avec crainte.)

A

-re!

Tutti. *ff*

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a fermata on a whole note 're!' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

All.^o brillante (♩ = 120)
Con 8.

Quat.
p Cors.

The second system continues the piano accompaniment with a tempo marking of 'All.^o brillante (♩ = 120)' and 'Con 8.'. It includes a marking for 'Quat. p Cors.' indicating the entry of four horns in piano.

8

pp

tr

8

The third system features piano dynamics of 'pp' and includes trills marked with 'tr' and the number '8' above the notes.

AMÉ. Con entusiasmo.

Quel ré

pp

Quat.

The fourth system begins with the marking 'AMÉ. Con entusiasmo.' and includes a vocal line with the text 'Quel ré'. The piano accompaniment continues with 'pp' dynamics and 'Quat.' marking.

A

Legg.

tr

veil ah! Car lo res-pi re, Sainte ivresse di vin de li re; Plus de

pp Harm.

Hautb. Cl.

The fifth system contains the lyrics: 'veil ah! Car lo res-pi re, Sainte ivresse di vin de li re; Plus de'. It includes a tempo marking of 'Legg.', a trill 'tr', and instrumentation markings for 'Harm.' and 'Hautb. Cl.'.

A *tr*
 l'ar - mes dans un sou - ri - re Tout sou - blie a moi les

A
 - poir. Il res - pi - re et les cieux et la ter - re Ont re -

Hautb.
 Cl

A *tr tr tr tr*
 - vu la di - vi - ne lu - mière ah! Je re - nais oui mon cœur es -

Fl.
 Hautb.
 Cl *pp*

A *tr* *Legg.*
 - pé - re Toi que j'ai - me de vais te voir ah mon cœur es -

Basse

A *Legg.*
 - pé - re mon cœur es - pé - re toi que j'ai me de vais te

Fl.
 Hautb.
 Clar.

A
voir Je vais te voir ah!

Harm.

Haub.

A
te voir

Tutti.

8-

8-

A
Quel ré-veil ah Carlo res-

Con entusiasmo.

pp

pp

ff

A
- pi - - re Sainte-vresse di-vin dé-li-re; Plus de

tr

A

lar - mes dans un sou - ri - - re tout s'ou - blie a moi l'es -

A

-poir. Il res - pi - re et les cieux et la ter - re Ont re -

A

-vu la divi - ne lu - mière ah je re - nais oui mon coeur es -

tr tr tr tr

A

-pè - - re Toi que j'ai - me de vais te voir ah! mon coeur es -

tr *Leggiero.*

A

-pè - re mon coeur es - pè - re toi que j'ai - me je vais te voir je vais te

Leggiero. *p* *3*

A

voir ah _____ te

A

voir. Oui le ciel me rends l'es-poir Mon Car-

»Tutti.

-lo je vais te voir à _____ toi _____ Car

tr.

A

-lo à _____ toi.

8

Clar.
Cors Sol
Cors Do.
Tromb.
Timb.

SCÈNE ET DUO.

Allegro. (♩ = 116)

AMÉLIE.

FRANÇOIS.

PIANO.

Quat.

A

F

Je suis l'or-

Pourquoi fuir notre fê-te? En ce lieu som-bre qui l'ar-rê-te?

And^{te}. (♩ = 84)

A

gile et vos chants o-di-eux: Je viens sur la pier-re, Re-di-re la pri-

p

FRAN.

A

-e re Qui va vers ton pè-re Mon-ter aux cieux. Eh quoi toujours des

Allegro.

F. *larmes!* Viens A mé - li - e viens et bannis tes a - larmes; Ah!

And^{te}

F. viens, je t'ai - me; Lais - se moi li - re le bon - heur dans tes

Allegro.

F. yeux!

Fl.
Hautb.
Clar.

Andantino. (♩ = 65)

Con espressione.

F. de t'ai - me d'amour im - men - se. A

Quat

F. toi mes trésors ma puis - san - ce. Cher an - ge apprends la clé -

F

Dim.

_ men_ ce a mon cœur apprend la élé_ men_ _ ce. Je

Cl.

F

fai_ me d'amour in_ men_ se, Vois ton sei_ gneur ton seigneur à tes

Corns B^{us}

F

pieds. A toi mon ê_ me et ma puis_ san_ ce, Je deviens ton es_

Gon forza. *Ten.*

Hautb. Cl.

Corns sol.

B^{us}

A

AME. *Declamato.*

FRAN. Toi sa_ cri_ lé_ ge, in_ fà_ me, O

F

_ cla_ ve En_ fant de moi prends pi_ tié

Dolce.

A

ser me parler de ta flammé! O toi que l'enfer ré-

Fl.
Hautb.

Cl. Cors.

A

cla - me Im - plo - rer ma pi - tié!

Cors.

Con. forza.

A

Va sa cri - lé - ge in - fâ - me, va je te hais meurs à mes

ff Tutti. Col canto.

A

pieds va je te hais point de pi - tié

F

Cher ange à toi mon â - me et ma puis - san - ce, De moi prends pi -

Hautb.
Cl.

p B^{ns} Cors. a tempo. **p**

A In - fà - me - meurs - à mes pieds!

F - tie vois ton sei - gneur à tes pieds!

Tutti. ff

ff

A *pp* Toi que je hais de - puis l'en - fan - ce

F *pp* Toi que j'aimais dès mon en fan - ce

pp

A *pp* Gar - de ton cœur et ta puis - san - ce;

F *pp* Ou - vre mon cœur à la clé - men - ce;

pp

A
Puisse la mort te frapper te frapper à mes pieds pour toi bourreau sa_eri_

F
vois ton seigneur à tes pied ton seigneur à tes pieds De tant d'amour ô cher

A
_lè - ge Point de pi - tié Puisse la mort te frapper à mes

F
an - ge Prends donc pi - tié Vois ton seigneur ton seigneur à tes

A
pieds Pour toi ja - mais de pi - tié pour toi mon cœur est sans pi -

F
ah de mon cœur prends pi - tié de mon a - mour prends donc pi -

A *Point de pi - tié* ah

F *-tié. vois ton esclave à tes pieds vois ton es - cla - ve*

6 3 *ff* 6 3

Quat. Tutti. Quat. Tutti.

A ah! ma haine est sans pi -

F *Demon coeur prends pitié ah! o chère enfant pi -*

A *-tié*

F *François tombe aux pieds d'Amélie qui le repousse. Furieux il se relève.*

-tié de pri -

Hautb. Clar. 6 6 6 6

pp Cors.

Allegro (♩=100)

F

ais, maintenant j'or - don - ne: Choisis, le cloître ou la cou - ron - ne, choisis

A

Plutôt le cloi - tre plutôt la mort, mais loin de toi.

F

vi - te... Tu me

F

bra - ves? Tu me bra - ves? Eh bien la honte vate cour.

ff Tutti.
Col canto.

A

Ah!

F

- ber sous ma loi Point de grâ - ce, Tu dois être à

Quat.

F

moi Tout doit cé - der au no - ble Conte: ou le se - ptre ou bien la

Tutti

Quat *p* a tempo.

AME. (Suppliante à ses pieds)
Allarg a poco a poco.

F

hon - te! ah! pi - tié cru - el é - par - gne moi la hon - te

Allarg e dim.

(François triomphant la relève et veut la prendre dans ses bras; brusquement elle lui arrache son poignard et le menace)

ff

AME. (le menaçant du poignard)

Ar - riè - re, assez d'ou - tra - ge, Je

f

A

bra - ve enfin ta ra - ge; O mons - tre sans cou -

(Montrant le mausolée)

A

- ra - ge Ce fer te fait pâ - lir? Vois

Hautb.

A

done la tom - be a - vi - de; Une om - bre est la li -

A

- vi - de ah! ton pè - re i - ci me guide, C'est son

Bis

A

bras c'est son bras qui va te pu - nir!

ff
Tutti.

FRANÇOIS

F

En - fant ta fol - le ra - - ge En

p Cors

F

vain en vain m'ou-tra - - ge; Re doute en-fin lo - -

3

F

- ra - - ge, Mon bras ——— pourrait pu - nir! Ma

Cors, Hautb: Bassons

3

F

haine est plus a - vi - - de Qu'un spectre au front li - -

F

- vide ah! L'en fer i-ci me guide; Par l'en -

Clar Tamb:

Op

AME. (Le menaçant)

F - ler Tu dois m'appar - te - nir. Arriè

f Tutti. *ff* Tutti.

AME.

A - rel. arriè - rel arriè - -

FRANCOIS

F Je bra - ve ta ra - - - -

A - re In -

F - ge Tu dois 3 oui tu dois m'apparte -

A - fame assez d'ou - tra - - ge, Je brave enfin ta

F - nir

Cors.

A *ra - - ge* *O mons - tre sans cou - ra - - ge* *Ce.*

F *Mon*

A *fer te - fait* *pâ - lir.* *Vois donc* *la tombe a - -*

F *bras pour - rait* *pu - nir.* *Ma*

Flûte. Hautb:
Bassons.

A *- vi - - de;* *Une ombre* *est là* *li - vide* *ah!* *Ton*

F *haine* *est plus* *a - vi - - de* *qu'un spec - - tre* *li -*

(p)

A
 père i-ci me guide C'est son bras C'est son bras qui va pu-
 F
 -vi - de Par l'en - fer oui tu dois m'appar - te-

A
 - nir. Le bras d'un pè - re bientôt va pu -
 F
 - nir. Mon bras bien - - - tôt pourrait te pu -

ff *Tutti*

A
 - nir Le bras d'un pè - re bientôt va pu -
 F
 - nir mon bras bien - - - tôt pourrait te pu -

A
 - nir Le bras de la mort bien-tôt va pu - nir Bien - tôt bien - -

F
 - nir Je bra - ve la mort tu dois m'ô - bé - ir Bien - tôt bien - -

8^a

(Poursuivie par François, Amélie s'enfuit)

A
 - tôt va te pu - - nir

F
 - tôt je puis pu - - nir

8^a

par la gauche au fond)

Clarinettes Do.
Cors Do.
Cors Do.
Triangle Do.
Timbales Do.

N° 8.

SCÈNE ET CHŒUR.
FINAL DU 2^{me} ACTE.

All^o molto (♩ = 96)

f Quat:

pp

1^{er} TENORS

(Un groupe de brigands entrant par le fond à droite)

CHŒUR

A - vec pru - den - ce

Tutti. *f* *pp*

(Autres brigands) 2^{me} TENOR. 1^{er} TENOR. (autre groupe entrant)

que l'on s'a - van - ce. Quelle nou - vel - le? L'en - fer s'en mê - le!

pp Hautb:

Clar:
Bass:

2^{me} TENOR. 1^{er} TENOR. 2^{me} TENOR.

Rol - ler est pris Rol - ler? ven - gean - ce! A la po -

Tutti. *p* Quat:

1^{er} TENOR. 2^{me} TENOR.

-ten - ce on le con - duit. Que dit le chef? Il a ju -

Clar:

Bassons.

(Montrant le fond) 1^{er} TENOR.

-ré Dans cet - te vil - le De tout brû - ler. ah! pau - vre

Tutti. *p* Clar:

Bass:

vil - le sil la ju - ré, flambe et pé - til - le;

Tromb: *Op:* *p*

2^m TENOR. 1^{er} TENOR.

Le beau bù - cher! Rol - ler je pen - se, À la po -

f *Op:* *p*

- ten - ce...

(On voit les flammes rougir le fond à droite)

Quat: *cres.*

2^m TENOR. (Montrant l'incendie)

Le ciel s'en -

ff Tutti.

1^{er} TENOR.

flamme, Vo - yez la flamme Le ca - pi - tai - ne

sert no-tre hai-ne. Il tient pa-ro-le: La foule est

(Chœur dans la coulisse)

1^{er} TENOR. *ff*
fol-le. Quel feu ter-ri-ble

2^{me} TENOR.
Quel feu ter-ri-ble

8a

1^{er} TENOR.
quel flé-au!

2^{me} TENOR.
quel flé-au!

8a Quat:

SOPRANO. (Dans la coulisse)
La mort sort du tom-

Tutti

SOPRANO. (on entend de terribles détonations, la poudrière est atteinte) (Par le feu)

LES BRIGANDS

beau à l'aide

1^{er} TENOR.

Le chef l'a - voit ju - ré!

2^{me} TENOR.

Le chef l'a - voit ju - ré!

Quat: Tutti.

(Les brigands se cachent tandis que les femmes traversent la scène au fond en courant)

SOPRANO.

Ah! quel flé - - - au!

1^{er} TENOR.

2^{me} TENOR.

LES BRIGANDS

vo -

SOPRANO.

l'aide à l'ai - de à l'aide

1^{er} TENOR.

-yez vo - yez Le beau

2^{me} TENOR.

-yez vo - yez Le beau

BRIGANDS

SOPRANO. *dim*

à l'aide Ah! cha - - - - - cun tremble

1^{er} TENOR.

bu - cher Tout trem - - - - - ble

2^{me} TENOR.

bu - cher tout trem - - - - - ble

Clar:

Tromb:

Quat:

Bassons.

SOPRANO. *dim*

Ah! quel flé - au!

1^{er} TENOR.

Ah! quel flé - au!

2^{me} TENOR.

Ah! quel flé - au!

Bassons. Clar:

ppp

SOPRANO.

1^{er} TENOR. *ppp*

Il tient pa - ro - le

2^{me} TENOR.

Il tient pa - ro - le

Quat:

ppp

On peut passer les 44 mesures suivantes et aller au signe page 109.

SOPRANO.

Par - - tout la

1^{er} TENOR. *ppp*
La foule est fol - le

2^{es} TENOR. *ppp*
La foule est fol - le

flam-me bril - - le C'en est

Le feu pé - - til - le

Le feu pé - - til - le

Quat: *ppp*

fait de la vil - - le ah!

Ah! pau - vre vil - le

Ah! pau - vre vil - le

SOPRANO.

quel flé au! La

1^{er} TENOR.

Rol - ler la vil - le

2^{me} TENOR.

Rol - ler la vil - le

BRIGANDS

Les femmes disparaissent
dim - ed allarg.

mort sort du tom beau

Brule en ton hon - - neur

Brule en ton hon - - neur

sempre dim

(Le bruit s'éloigne peu à peu, les brigands reparaissent)

Du tom - beau!...

comme un flam - beau!...

comme un flam - beau!...

Allegro $\text{♩} = 96$.

Allegro.

p *allos.*

BRIGANDS

(Un nouveau groupe amenant Roller).

1^{er} TENORS (Regardant à gauche)

Mort et fu - ri - e

Violons. *pp* Bass:

1^{er} TENOR.

2^{me} TENOR.

He! c'est Rol ler

Ou bien son

Violons.

1^{er} TENOR.

Par dieu c'est lui mè - me.

2^{me} TENOR.

om - bre?

Par - dieu c'est lui mè - me.

Fûte.

Bassons. Cors mlt. *crise.*

(Roller entre avec d'autres brigands)

D'ou viens - tu donc ain - si tout

D'ou viens tu donc ain - si tout

crise Hautb

R
blè - - me? blè - - me? Je re - viens tout droit de

blè - - me?

Cor Tutti.

Alto Violoncelle

Violons.

R
la po - ten - ce! Dieu, quand j'y pen - se, Je me

(On lui donne à boire)

R
sens u - ne soif d'en - fer!

CHŒUR Bois et ra -

Bois et ra -

ff Tutti

1^{er} TENOR. ROLLER. (A ceux qui l'ont amené).

- con - te!.. A vous de par - ler

CHŒUR
2^{me} TENOR.
- con - te!..

Tutti.

(LES BASSES DU CHŒUR)

staccato.

Tous les bourgeois se pressaient vers les po-ten - ces; Dans vingt en-

All.^o mod.^{to} assai (♩ = 100)

Cors Tromp: *p.* 3 3 3

Bassons Op:

-droits nous jetons des feux immen - ses; La ville flambe et courant à l'incen-

-di - e, On perd la tête, on s'appelle et l'on cri - e... Le feu sou-

-dain prend à la poudri-è - re, Oh! quel fracas, tout s'écroute en pous-

f Tutti.

Tutti.

- siè - re; Du capi - tai - ne La main meurtri - è - re Frappe la

1^{er} TÉNOR. *Un poco più mosso. (♩ = 120)*

Ah! nous bravons la po -

2^e TÉNOR.

Ah! nous bravons la po -

foule et nos pen - dus sont décro - chés; Ah! mal -

ff *p* Tutti.

- tence Et les soldats et les geo - liers. Ah! la super - be ven -

- tence Et les soldats et les geo - liers. Ah! la super - be ven -

- gré sol - dats geo - liers. Ah! la vic -

ff *p*

-gean - ce La victoire est aux rou - tiers Oui la vic -
 -gean - ce La victoire est aux rou - tiers Oui la vic -
 -toire est toujours aux rou_tiers Oui la vic_toi_re ton_

Musical notation includes treble and bass staves for voices and piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. A piano (*p*) dynamic marking is present.

-toire est fi_dèle aux rou_tiers Oui la vic -
 -toire est fi_dèle aux rou_tiers Oui la vic -
 -jours est aux rou_tiers Oui la vic_toi_re ton_

Musical notation continues with vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present.

-toire est aux rou_tiers. Bravons la corde et les geo -
 -toire est aux rou_tiers. Bravons la corde et les geo -
 -jours est aux rou_tiers. Bravons la corde et les geo -

Musical notation concludes with vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. A forte (*ff*) *Tutti.* dynamic marking is present.

liers Oui la victoire est aux rou_tiers hurrah!

liers Oui la victoire est aux rou_tiers hurrah!

liers Oui la victoire est aux rou_tiers hurrah!

ROLLER.
a piac:

Oui no_tre chef de très loin nous ra_mè - ne

(Carlo entre)
pp

Mais le voi_

pp

Mais le voi_

pp

Mais le voi_

pp Altos.

3 3 3 3

- ci tou_jours sombre et rê_ veur...

- ci tou_jours sombre et rê_ veur...

- ci tou_jours sombre et rê_ veur...

Altos.

3 3 3 3

ville

CARLO.

En ces lieux restons nous ca_pi_tai_ne? Nous parti_rons à l'au.

En ces lieux restons nous ca_pi_tai_ne?

En ces lieux restons nous ca_pi_tai_ne?

Quat:

(Il serre la main de Roller puis leur fait signe de s'éloigner)

ROLLER et le CHŒUR s'éloignant

-ro_re pro_chai_ne.

Ah! nous bravons la po-

Ah! nous bravons la po-

Ah! bravons la

Fl:
Haut:

ff Tutti.

-tence et les soldats et les geoliers;

Oui la corde et les geo.

-tence et les soldats et les geoliers;

Oui la corde et les geo.

corde et les geo - liers;

Gloire aux rou -

p

Fl:

liers... Gloire!
liers... Gloire!
liers... Hautb:
Cl: Gloire!
pp *dim:* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 Bous

Aux routiers victoi - re oui victoi -
Aux routiers victoi - re oui victoi -
Aux routiers victoi - re oui victoi -
morendo. Quat:

- re!
- re!
- re!
1^{er} Cor.

B. RECITATIF ET ROMANCE.

Récitatif. (il contemple le soleil couchant)

CARLO.

Quel splen - di - de spec - ta - cle émeut mon à -

Quat:

PIANO.

ppp

C. - me... Au couchant le ciel s'enflamme

Adagio.

pp

C. Adagio.

Soleil subli-me flamme, Comme un hé-ros Dans la pour-pre tu som-

pp

C. - meil - les... O na - tu-re, O mer - veil-le!.. Mais que fais-

Allegro.

lento.

c. tu, toi le monstre proscrit, Dans cet E-den a-do-

Allegro.

f *ppp*

Ped.

c. - rable?.. N'es-tu pas le mau - dit? Ah pour toi plus d'ivresse inef - fa -

allarg: morendo.

c. - ble.

Adagio.

F1: Hautb: *b2* *dim:*

doleiss: Clar: *pp* allarg:

c. Andante. (♩ = 50) con espressione.

Vai - ne

Quat: *pp*

c. plain - te ma dés - ti - né - e Est 'au

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "plain - te ma dés - ti - né - e Est 'au". The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand playing a complex, rhythmic pattern of chords and the left hand providing a steady bass line. The key signature is two flats (B-flat and E-flat).

c. crime enchaînée Et pour ja - mais; Par le

ppp

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "crime enchaînée Et pour ja - mais; Par le". The piano accompaniment maintains the same complex rhythmic pattern. A dynamic marking of *ppp* (pianissimo) is placed above the vocal line. The key signature remains two flats.

c. ciel l'âme est re - je - té - e, Par la

morendo.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "ciel l'âme est re - je - té - e, Par la". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *morendo.* (diminuendo) is placed above the vocal line. The key signature remains two flats.

c. ter - re, hélas par la ter - re Je suis pros -

stent:

Bons Clar:

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "ter - re, hélas par la ter - re Je suis pros -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *stent:* (sostenuto) is placed above the vocal line. The key signature remains two flats. The words "Bons" and "Clar:" are written below the piano accompaniment staves.

p

c. *crit* Et par le ciel je suis maudit. Ah! D'A - me

leggeriss: Quat:

c. - lie i - ma - ge fi - de - le, Dans mes

Cor.

Buis

c. rê - ves pourquoi pour - quoi glis - ser? Ma dou -

c. - leur est alors plus cruel - le, Car tout me

dolce. allarg.

par - le me par - le du pas_sé. Ma douleur est plus cru.

1^o Hautb:

c.

- el - le Quand je songe au pas_sé. Ma douleur est plus cru.

c.

- el - le, Quand je songe au passé, Hélas je pleure, en songeant au pas_sé.

c.

- sé...

C. B. 98

C. STRETTE DU FINALE.

ORCHESTRE, COMPLET.

Clac: DO.

Cors: MI.

Cors: LA bas.

Tr: MI.

Timb: LA, MI.

Allegro. ($\text{♩} = 88$)

PIANO.

p Timb:

Basses.

Viol:

Bons:

CARLO.

Quels sont les enne-

ROLLER et toute la bande accourant.

Ca - pi - taine on nous cher - che, aux ar - mes!

Ca - pi - taine on nous cher - che, aux ar - mes!

Ca - pi - taine on nous cher - che, aux ar - mes!

CHOEUR.

Clar:

C. *mis?* Que fait le nombre, ah courons aux com.

R. Plus de mil - le soldats

Plus de mil - le soldats

Plus de mil - le soldats

Tutti. *ff* *p* Hautb:

C. bats. Glaive en main et pour vous point d'a-lar-

Tutti. *ff* *p* *ff* Tutti. Hautb:

Prestissimo. ($\text{♩} = 116$)

C. - mes! (Les Sopranos avec les Ténors)

Cors. Tromp: *ff*

Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les, Com - me

Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les; Com - me

Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les; Com - me

ff Tutti.

Detailed description: This system contains the first three lines of music. The top line is the vocal melody for the first voice part, with lyrics 'Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les, Com - me'. The second line is the vocal melody for the second voice part, with lyrics 'Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les; Com - me'. The third line is the vocal melody for the third voice part, with lyrics 'Glaive en main et cou - rons aux ba - tail - les; Com - me'. Below these are the piano accompaniment staves, including a grand staff with treble and bass clefs. The piano part begins with a dynamic marking of *ff* and the instruction 'Tutti.'.

C.
R.
des loups sor - tons des broussail - les, Et frap - pons, ce sont

des loups sor - tons des broussail - les; Et frap - pons, ce sont

des loups sor - tons des broussail - les; Et frap - pons, ce sont

Detailed description: This system contains the fourth, fifth, and sixth lines of music. The top line is the vocal melody for the first voice part, with lyrics 'des loups sor - tons des broussail - les, Et frap - pons, ce sont'. The second line is the vocal melody for the second voice part, with lyrics 'des loups sor - tons des broussail - les; Et frap - pons, ce sont'. The third line is the vocal melody for the third voice part, with lyrics 'des loups sor - tons des broussail - les; Et frap - pons, ce sont'. Below these are the piano accompaniment staves, including a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a dynamic marking of *ff* and includes an 8-measure rest in the treble clef.

C.
R.
les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.

les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.

les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.

Detailed description: This system contains the seventh, eighth, and ninth lines of music. The top line is the vocal melody for the first voice part, with lyrics 'les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.'. The second line is the vocal melody for the second voice part, with lyrics 'les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.'. The third line is the vocal melody for the third voice part, with lyrics 'les repré - sail - les, Sur eux tous ven - geons nos com - pagnons.'. Below these are the piano accompaniment staves, including a grand staff with treble and bass clefs. The piano part features a dynamic marking of *ff* and includes an 8-measure rest in the treble clef.

Guerre et sang! ces sol - dats mer - ce - nai - res O - sent sui - vre les

Guerre et sang, ces sol - dats mer - ce - nai - res O - sent sui - vre les

Guerre et sang! ces sol - dats mer - ce - nai - res O - sent sui - vre les

lous aux re - pai - res; Que nos bras d'hommes li - bres, ô frè - res

lous aux re - pai - res; Que nos bras d'hommes li - bres, ô frè - res

lous aux re - pai - res; Que nos bras d'hommes li - bres, ô frè - res

Ou - vrent rou - ges de lar - ges sil - lons. Guerre et sang sol -

Ou - vrent rou - ges de lar - ges sil - lons. Guerre et sang sol -

Ou - vrent rou - ges de lar - ges sil - lons. Guerre et sang sol -

Hautb: Clar:

C.
R.

- dats merce - nai - res, Vous sui - vez les loups aux re - pai - res,

- dats merce - nai - res, Vous sui - vez les loups aux re - pai - res,

- dats merce - nai - res, Vous sui - vez les loups aux re - pai - res,

C.
R.

Que le glaive ô té - mé - rai - res, Dans vos rangs ouvre un

Que le glaive ô té - mé - rai - res, Dans vos rangs ouvre un

Que le glaive ô té - mé - rai - res, Dans vos rangs ouvre un

8

ff Tutti.

C.
R.

lar - ge sil - lon! Guerre et sang sol - dats merce - nai - res

lar - ge sil - lon! Guerre et sang sol - dats merce - nai - res

lar - ge sil - lon! Guerre et sang sol - dats merce - nai - res

8

Hautb: Cl:

pp

Wns

Vous sui - vez les loups aux re - pai - res, - Que le glaive ô

Vous sui - vez les loups aux re - pai - res, Que le glaive ô

Vous sui - vez les loups aux re - pai - res, Que le glaive ô

ff té - mé - rai - res Dans vos rangs trace un rou - ge sil - lon

ff té - mé - rai - res Dans vos rangs trace un rou - ge sil - lon

ff té - mé - rai - res Dans vos rangs trace un rou - ge sil - lon

ff Tutti.

string: a poco a poco sino al fine.

ff Frap - pons frap - pons et dans leur sang vengeons

ff Frap - pons frap - pons et dans leur sang vengeons

ff Frap - pons frap - pons et dans leur sang vengeons

ff Tutti.
string: a poco a poco al fine.

C.
R.

nos compa - gnons - Frap - - pons frap - - pons Oui

nos compa - gnons Frap - - pons frap - - pons Oui

nos compa - gnons Frap - - pons frap - - pons Oui

C.
R.

que le glaive ouvre un rou - ge sil - lon Ou vrons dans leurs rangs de

que le glaive ouvre un rou - ge sil - lon Ou vrons dans leurs rangs de

que le glaive ouvre un rou - ge sil - lon Ou vrons dans leurs rangs de

C.
R.

rou - ges sil - lons Ven - geons ven - geons nos com - pa - gnons ven -

rou - ges sil - lons Ven - geons ven - geons nos com - pa - gnons ven -

rou - ges sil - lons Ven - geons ven - geons nos com - pa - gnons ven -

C. R.

- geons ven - geons nos com - pa - gnons

- geons ven - geons nos com - pa - gnons

- geons ven - geons nos com - pa - gnons

8

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features three vocal staves (C. and R. for Soprano and Alto, and a Bass staff) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "- geons ven - geons nos com - pa - gnons". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic bass line. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

C. R.

8

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It features three vocal staves (C. and R. for Soprano and Alto, and a Bass staff) and a piano accompaniment. The vocal parts are mostly silent, indicated by horizontal lines. The piano accompaniment continues with chords and a rhythmic bass line. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

8

Detailed description: This system contains the third system of the musical score, which is entirely instrumental for the piano. It features a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic bass line. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part.

ORCHESTRE COMPLET.

Cl: DO.

Cors. SOL.

Cors. DO.

Tr up: DO.

ACTE III

N°9

SCÈNE et DUO

All: agitato. (♩ = 96)

PIANO.

p

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff contains a series of chords and melodic fragments, while the bass staff features a dense, rhythmic accompaniment with many beamed notes. The tempo is marked 'All: agitato' with a quarter note equal to 96 beats per minute.

The second system includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal line starts with a fermata and the word 'Ah!'. The piano accompaniment features a 'ff' dynamic marking and a 'Tutti' instruction. The tempo changes to 'Largo' and the dynamic to 'pp' for the vocal part.

The third system features a vocal line with the lyrics 'je suis sa-ve-e!' and piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamic is 'pp'. The piano accompaniment includes a 'Tutti' instruction and a 'pp' dynamic marking.

Recitativo.

A

En cet-te so-li-tude i-gno-

ré - e, loin de François me voici libre en - fin.

Quot.

Adagio.

(Regardant autour d'elle)

A

Mais où donc suis je?.. Quel dé-ert say -

pp

va-ge!.. D'au-cun cò - té je ne vois de che-min.

Adagio (♩ = 72)

A

O so - li - tu - de d'un deuil sans

2d Violon

A

fin Tu re - flo - tes li - ma - ge...

Allegro. (♩ = 76)

A

(Chœur dans la coulisse)

Hur - rah! dans le sang les combats l'in - cen - di - e, Gai - ment francs rou -

Hur - rah! dans le sang les combats l'in - cen - di - e, Gai - ment francs rou -

pp

pp

(File écoute effrayée)

A

Qu'entends je?

tiers nous pas_sons no_tre vi_e Et li_bres jo_yeux la ba_taille fi_

tiers nous pas_sons no_tre vi_e Et li_bres jo_yeux la ba_taille fi_

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (treble and bass clefs) consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include accents (^) and fortissimo (ff).

Ué_las! Je

ni_e A nous les re_fraîns les plai_sirs de l'or_gi_e!..

ni_e A nous les re_fraîns les plai_sirs de l'or_gi_e!..

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (treble clef) starts with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamics include piano (pp) and accents (^).

Allegro.

A

trem - - - ble - é - pouvante in fi - nie Ah! suis je au pou -

Tutti *ff* *p*

Detailed description: This system contains the third vocal entry. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a more complex rhythmic pattern with triplets and accents. Dynamics include fortissimo (ff) and piano (p).

All' agitato. (♩ = 100)

CAR.

A

voir de ces ban-dits... Ils viennent Grand

AME. (n'osant pas regarder)

CAR.

C

Dieu! Pitié, pi-tié, Pour qui pleure et pri-e... Amé-

AME. (ému)

(Le regardant)

A

Ah qui m'appel-le... Quel-le voix

CAR.

-li-e Re-garde Ah vois ce traits flé-

AME.

A

Ah parle en-co-re

C

-tris: Que ton cœur se rap-pe-le... Je l'ai-me

Prestissimo. (♩ = 100)
con entusiasmo.

A. *Toi, mon Car-lo, bonheur su-prê-me! I-vresse im-*

C. *I-vresse im-*

Tutti.

ff

A. *-mense, en-fin c'est toi Que sur mon cœur je*

C. *mense en-fin C'est toi Que sur mon cœur je*

p

Tromb.

A. *pres-se; Je t'aime en-cor et j'ai ta foi, O*

C. *pres-se; Je t'aime en-cor et j'ai ta foi, O*

A. *joie ô sainte i - vres - se! O joie im - men -*

C. *joie ô sainte i - vres - se! O joie im - men -*

A. *- se ô sainte i - vresse! C'est toi, c'est bien toi Je*

C. *- se ô sainte i - vresse! C'est toi, c'est bien toi Je*

A. *l'ai - - me rien ne peut l'ar_racher à moi!*

C. *l'ai - - me rien ne peut l'ar_racher à moi!*

f *Tutti.*

Allegro.
AME.

Car - lo, Car - lo fuy - ons i - ci je

Quat. *pp*

(♩ = 100).
A trem - ble, ces voix me font fré - mir!

CAR.
Quoi près de moi peux - tu trembler en -

pp a piacere.
C. (à part) - co - re? Mon passé ce pas - te de

Tutti. *p* Quat.

C. sang qu'à jamais son cœur li - gno - re...

ppp

AME. *espress.*

Car-lo loin de moi — si long — temps — pourquoi

Quat. *pp*

Fl. C[♯] B[♭]

CAR. *espress.* AMÉ.

vi - vre? Pardonne A - mé - lie — et de moi — prends pi - tié. Crox

CAR. *espress.*

- ant à la mort, — a - mi, j'allaiste sui - vre Hé - las! le tré-

Cors. B[♭]

AME. *marcato.*

- pas — m'a long - temps — ou - bli - é! De ce long ex - il — dis moi la souf.

Quat.

CAR.
AME. *dim.*

- fran - ce Ah! puisse ton cœur toujours l'i - gno - rer! Car do cha - que

CAR.
dim. *allarg.*

jour je pleurais ton absen - ce. Les larmes d'un an - - - ge ont sur moi pu tom -

AME.
dolciss.

Es - père ô chère à - me L'a - mour qui nous

- ber!.. Es - père ô chère à - me L'a - mour qui nous

And. P Quat.

A.
C.

res - te, Ain - si qu'une é - toi - le luit en - co - re aux

res - te, Ain - si qu'une é - toi - le luit en - co - re aux

A. *cieux, Ex-tase in - ef - fi - ble! Cette heu - re cé - les - te Doit*
 C. *cieux, Ex-tase in - ef - fa - ble! Cette heu - re cé - les - te Doit*

A. *rendre à nos cœurs l'espoir — ra - dieux. L'amour seul nous*
 C. *rendre à nos cœurs l'espoir — ra - dieux.*

Hautb.
Cor solo.
1° B!

A. *res - te Cette heu - ré cé - les - te*
 C. *L'amour seul nous res - te Cette heu - re cé -*

Nous rend l'espoir ra-di-
 - les-te Dans nos cœurs fait renaître l'es-poir ra-di-

Cor.

- eux. L'amour toujours res-te
 - eux, L'amour toujours res-te Cette heure cé-

Cette heure cé-les-te Dans nos cœurs fait renaître les-
 - les-te Nous rend

A. *placato. ten.*
 -poir ra - di - eux, Ce jour doit nous ren-dre l'espoir ra - di..
 C. l'es-poir ra - di - eux, Ce jour doit nous ren-dre l'espoir ra - di..
 P. *col canto. Quat.*

A. *adagio.*
 - eux Oubli-ons chère a - me oublions de cruels a -
 C. - eux Oubli-ons chère à *adagio.* me oublions de cruels a -
 P.

A. dieux.
 C. - dieux. *Allegro (♩ = 92).* Quel mys - tère l'amè-ne trem-
 P. *Hautb. Cl. Quat. p.*

C. *AME.*
 - blan-te? Du château pourquoi fuir, seule er-ran-te? Pleure, ô
 P.

CAR. *à part*

Car - lo, ton pé - re n'est plus Il é - chappe à ma hon - te san -

AME.

- glar - tel Et François qu'ir - ritait mes re - fus Me me -

Hautb. B^{II}

CAR. AME.

nace: il est maître il est Com - te... Ah! qu'il trem - ble! Mais

ff Tutti.

CAR.

Dieu te ra - mè - ne! Plus de crai - te je suis près de

Hautb. *cresc.*

C^{II} en mi^b.

AME.

toi Plus de crai - te! Au ciel et sur terre à toi

f

A. *seul à toi ma foi!*

C. *L'amour nous en - chaî - - - - ne*

8

ff

A. *pp legg.*

Au ciel l'amour ra - yon - - - - ne, C'est

All.^o brillante. (♩=138.)

Hautb.

pp Cors.

Cl.

A. *legg.* *pp*

Dieu qui con - so - le et par - don - - - - ne l'amour l'amour nous

A. *pp* *dolce.* *pp*

don - - - - ne la foi, la su - blime ar - deur. Au

Fl. Hautb. Cl.

S. Alto voice.

A. ciel séjour des âmes — Fo - yer des saintes flammes, — Fuy

A. — ant loin des in - fâmes Ah cherchons la paix oui la paix, le bon

Fl.
Hautb. Cl.

pp

dolce. largo. a tempo dolciss.

A. — heur. Au ciel l'amour ra - yon - - - ne; C'est

Fl.
Hautb.
Cl.

pp legg.

CAR.

A. Dieu qui con - so - le et par - don - - ne. L'amour l'amour nous

legg.

pp

C. — don - - - ne La foi, la su - blime ar - deur! Au

pp dolce.

C. *ciel, séjour des à - mes, — Foy - er des saintes flammes — Fuy -*

C. *- ant loin des in - fâmes Ah! cherchons la paix oui la paix, — le bon.*

pp

ff *pp*

A. *O sain - te flam - me*

C. *- heur su - bli - me ar - deur*

ff Tutti.

A. *flam - me*

C. *su - bli - me ar - deur!*

A *pp* Au ciel l'amour ray - on - - - ne C'est

C *pp* Au ciel l'amour ray - on - - - ne C'est

pp

A *dim.* Dieu qui con - so - le et par - don - - ne; L'amour l'amour nous

C *dim.* Dieu qui con - so - le et par - don - - ne; L'amour l'amour nous

FLCU

A *ppp* *dolce.* don - - - ne la foi, la su - bli - me ar - deur. Au

C *ppp* don - - - ne la foi, la su - bli - me ar - deur. Au

FLCL

ciel séjour des âmes — Fo_yer des saintes flammes — Fuy-

ciel séjour des âmes — Fo_yer des saintes flammes — Fuy-

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- ant loin des in - fâmes Ah! cherchons la paix oui la paix — le bon -

- ant loin des in - fâmes Ah! cherchons la paix oui la paix — le bon -

The second system continues the vocal and piano parts. It includes dynamic markings *f* and *pp.*, and the instruction *dolciss.* above the vocal lines. The piano accompaniment features a similar rhythmic pattern.

- heur Cherchons le cal_me et le bonheur cherchons le cal_me et le bon -

- heur Cherchons le cal_me et le bonheur cherchons le cal_me et le bon -

The third system concludes the page. It includes dynamic markings *sf* and *Tutti. sf*. A fermata is placed over the eighth measure of the vocal lines, with the number '8' below it. The piano accompaniment continues with the same rhythmic motif.

A. 

- heur Cherchons la paix et le bon - heur

- heur; Cherchons la paix et le bon - heur

Viv.

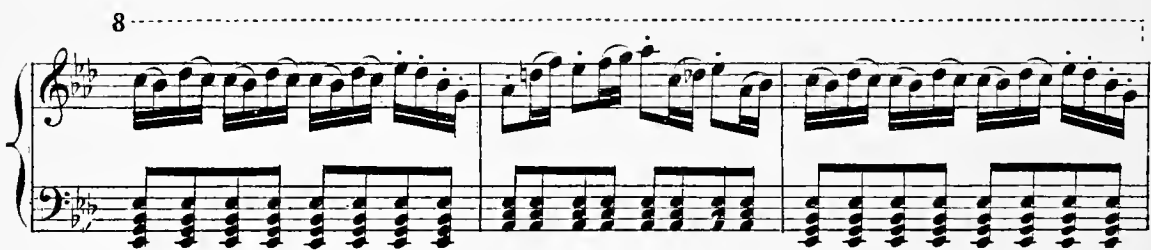


le bon - - - heur!

le bon - - - heur!

8

Tutti.



8



Orch: comp:
 Clar: SI b.
 Cors MI b.
 Cors SI b.
 Tromp: MI b.
 Timb: MI, SI b.
 G. Caisse.

N° 40
 CHŒUR.

All.^o (♩=88.) (Sur les premières mesures, Carlo écoute et reconnaissant au loin ses com-

PIANO.

f Fag. *f* Quat.
 Tromb.

pagnons, il entraîne Amélie par la gauche. Comme ils sortent tous deux les brigands entrent avec des

f Tr. *f* Quat.
 1 1

verres et des bouteilles. (En tableau très animé et pittoresque.)

f *pp* Cl. C.B.

Cors Si *f* Timb.

ff *ff*
 Hur-rah! dans le
 Hur-rah! dans le

Tromp. *ff* Tutti

sang les com_bats, l'in_cen - di - e, Gai_ment, francs rou_tiers nous pas_

 sang les com_bats, l'in_cen - di - e, Gai_ment, francs rou_tiers nous pas_

pp Hautb. Cl. Cors. C.B.

- sons no - tre vi - e, Et li - bres joy_eux la ba - tail - le fi -

 - sons no - tre vi - e, Et li - bres joy_eux la ba - tail - le fi -

ff Tutti.

- ni - e, A nous les plai - sirs les re_frains de l'or - gi - e. Ra_

 - ni - e, A nous les plai - sirs les re_frains de l'or - gi - e. Ra_

pp Hautb. Cl. Cors. C.B.

-pi-de est la vi-e, Son-ger est fo-li-e, Narguons dans l'or-

-pi-de est la vi-e, Son-ger est fo-li-e, Narguons dans l'or-

pp *ff* *pp* *ff*

ff Tutti. *pp* *ff*

Hautb. Clar. Bassons.

-gi-e La cor-de et le fer. Li-bre et

-gi-e La cor-de et le fer. Li-bre et

Meno mosso (♩ = 80)

Meno mosso (♩ = 80)

pp *pp* *ff* *p* *ff*

Hautb. Cl. Bas. Quat. Cors. Fl. H^b

Tutti. Tromp. Bassons.

fier le rou-tier chan-te Oui mal-gré

fier le rou-tier chan-te Oui mal-gré

la corde et les fers, Il est roi sa troupe er-

la corde et les fers, Il est roi sa troupe er-

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: "la corde et les fers, Il est roi sa troupe er-". The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

_ran - te A pour ro - yau - me l'u - ni - vers.

_ran - te A pour ro - yau - me l'u - ni - vers.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "_ran - te A pour ro - yau - me l'u - ni - vers.". The piano accompaniment maintains its harmonic support with chords and moving lines.

Les couvents, les châ-teaux la chau - mière — Ont pour

Les couvents, les châ-teaux la chau - mière — Ont pour

The third system concludes the page with the lyrics: "Les couvents, les châ-teaux la chau - mière — Ont pour". The piano accompaniment continues with its characteristic chordal texture.

lui le vieux vin ver - meil!... Lu - ci - fer tient sa ban -

lui le vieux vin ver - meil!... Lu - ci - fer tient sa ban -

-niè - re, L'as - tre des nuits est son so - leil!

-niè - re, L'as - tre des nuits est son so - leil!

sotto voce e stacc.
pp

Heu - reux con -

pp

Heu - reux con -

Allegro (♩ = 80)

leggerissimo.
1^{re} Viol.

FL. Hautb. **pp**

Clar. **pp** *stacc.*

Oud

-tents com-me des rois, Couchant à l'om-bre des grands bois, Le jour nous
 -tents com-me des rois, Couchant à l'om-bre des grands bois, Le jour nous

fai - sons peu de bruit, Mais nous tra_vail - lons bien la nuit. Ah! —
 fai - sons peu de bruit, Mais nous tra_vail - lons bien la nuit. Ah! —

- nous al - lons gai-ment sans tambours ni trom-pet - tes Et —
 - nous al - lons gai-ment sans tambours ni trom-pet - tes Et —

Bassons.

Bassons.

p *pp* *ff* Allegro

nous vo-lons l'ar-gent et le cœur des fil-lettes. Mais quand sonne-

pp *ff*

nous vo-lons l'ar-gent et le cœur des fil-lettes. Mais quand sonne-

p *pp* *ff* *ff*⁸

Tutti, *Allegro*

come prima. *pp*

-ra la der-nière ba-taille, Of-frant au bour-reau le fond de la fu-

pp

-ra la der-nière ba-taille, Of-frant au bour-reau le fond de la fu-

pp

come prima. *pp*

Hib. Clav. Cors.

Bassons.

ff *pp*

-tail-le, Fai-sons a-vec lui la der-nière ri-pail-le Et

ff *pp*

-tail-le, Fai-sons a-vec lui la der-nière ri-pail-le Et

ff *pp*

Tutti *ff* *pp*

Hautb.

Clav. Cors. Bassons.

pp *leggeramente.*

puis vers Sa - tan que no - tre âme s'en ail - le. Of - frant au bour -

pp

puis vers Sa - tan que no - tre âme s'en ail - le. Of - frant au bour -

pp

pp *staccato assai.*

12. Basson.

-reau la su - prê - me ri - pail - le, Gaîment vers Sa -

-reau la su - prê - me ri - pail - le, Gaîment vers Sa -

-tan que notre â - me s'en ail - le la ru la ra la

-tan que notre â - me s'en ail - le la ra la ra la

ff *Tutti.*

pp

ra la ra la ra la ra la la la ra la la la la la la la

pp

ra la ra la ra la ra la la la ra la la la la la la la

Fl.

H^b Clar. *pp*

1^{re} Bassons.

f

la la la la la! Of - frons au bour_reau le fond du ton -

f

la la la la la! Of - frons au bour_reau le fond du ton -

Tromp.

ff Tutti.

ff

_neau la la la ra la ra la ra la ra la ra la ra la

pp

_neau la la la ra la ra la ra la ra la ra la ra la

ff Tutti.

Fl. Haut.

Clar. *pp*

la la la la la la la la la la la la Of_

la la la la la la la la la la la la Nof_

1^o Bassons.

f _frons au bour-reau — Le fond du ton-neau la ra la la la *ff* string un poco.

_frons au bour-reau — Le fond du ton-neau la ra la la la *ff*

ff Tutti. *ff* string un poco

la la ra la ra la ra la la la ra la ra la ra la la la

la la ra la ra la ra la la la ra la ra la ra la la la

la la ra la ra la ra la ra la ra la
 la la ra la ra la ra la ra la ra la

Hautb.
 Cl. *pp*
 Bons

ra la ra la ra la ra la ra la ra la ra la
 ra la ra la ra la ra la ra la ra la ra la

Cors. *pp* *ff* TUTTI

ra la la la la la la la
 ra la la la la la la la

Empty vocal staves with rests.

Empty piano accompaniment staves.

Orchestre complet.

Clar Ut.

Cors Mi b.

Cors Si b.

Tromp Mi b.

Tiub Mi b si b.

FINAL du 3^me ACTE.

A. SCÈNE et RÉCITATIF.

Andante. Recit.

CARLO. Du re-pos voi-ci l'heure

Tenors. Sa-lut à no-tre chef. La nuit nous

Basses. Sa-lut à no-tre chef. Lanuit nous

PIANO.

c. Dormez je de-meure..

cou_vre (Les brigands se dispersent. Quelques uns

cou_vre

All^o come Prima. (♩ = 80)

Hautb. Fl.

ppp staccato assai. Cl. Cors. Quat.

se couchent sous les arbres, dans leurs manteaux)

La la la ra la

La la la ra la

ra la ra la ra la ra la ra

ra la ra la ra la ra la ra

1^{er} Violon

p

la ra la ra la ra

Fl. la ra la ra la ra

Hautb.

Cl.

p

Cors.

dim.

la ra la ra la ra.

la ra la ra la ra.

Quat.

(Peu à peu ils s'endorment, La lune brille, Scène de calme parfait)

pp

CAR Récit.

Largo. Malheu_reuse A_mé_li_e! Ton cœur espère ô fo_li_e! Hélas ma

c. hon_te nous sépare à ja_mais

Adagio. *p* *Alto.*

(Regardant les brigands endormis)

c. Là, tous re_po_sent.. seul, moi j'é_vo_que le spectre des for_

c. _faits... O mort quand vien_dras tu? Je t'in_

pp Hautb. Cl. B^{ons} *pp*

v_{elle}

c. _vo_ que... La mort, l'a_bî me!.. La mort, l'éter_ni_té? Sombre mys_

(pensif) *rall.*

(Tirant son poignard et le regardant)

- tè - re.. Inconnu re - dou - té!.. O fer i.
 Quat.

(Il va pour se frapper)

- ner te, tu peux me soustrai - re à ma - mi - sè - re.... Frappe!...
 Allegro. *f*

(Il s'arrête soudain)

Adagio.

Quoi! comme un lâ - che fuir la ter - re, Vain.
 Adagio.

(Jetant son poignard)

Allegro.

- cu par la souf - fran - ce?.. Non, non!.. à ma puis - san - ce...

A mon or - gueil

cè - de - ra la souf - fran - ce!

(Carlo s'assied pensif sur une roche)

Andante. (♩ = 76)

Quat. *pp*

DANIEL.

Tout est calme et si - len - ce.

(Après avoir bien prêté l'oreille, Daniel va à la porte de fer des ruines)

DAN.

Entends ma voix et viens ô vieillard. A toi toujours je pense. Voici pour ton re -

CAR. (à part)

Le COMTE. (dans les ruines)

DAN.

- pas.. Qui par - lez.. Da - niel que tu viens tard!.. Si - len - ce, et

Le COMTE.

DAN.

prends... Hélas, je tombe de faiblesse. A dieu

(bas)

Dans ton ca - chot va vi - te, Que nul ne

CAR. (il s'approche)

(Carlo saisissant Daniel)

sa - che le lieu qui t'a - bri - te Pour tous deux si - len -

Allegro. (♩ = 100)

- rê - te! Ton nom?..

(tremblant)

- ce Hélas! je trem - ble.. Pi - tié seigneur Pi -

Allegro. (♩ = 100)

ff TUTTI.

b. - tié pour un grand cou - pa - ble!.. Da_niel quidonc te

TUTTI.

CAR. Quel nom viens - je d'en - ten - dre!.. Quel don - te que vais - je ap -

DAN. par - le!. Malheur!.. (Il s'enfuit)

Quat. Bons

(Carlo force la grille, et du souterrain fait sortir un vieillard)

c. - pren - dre?..

Cl.

Fl. Hautb. misérablement vêtu, pâle et tremblant)

TUTTI.

Timb.

8

Le COMTE.

CAR. (Il amène le vieillard dans la

Ton nom, ô mon sauveur? Que vois-je? c'est mon

TUTTI. *ff*

clarté de la lune le regarde et dit à part)

père! Spectre ir - ri - té, sur ter - re, Quel cri - me viens-tu ven -

Tremb.

Le COM.

- ger? Et C'est un vi - vant que ton

All^o agitato (♩=100)

Cors.

velle

CAR.

bras vient de dé - li - vrer... Vi - vant - dans ce tom -

velle

Cl.

Le COM.

CAR.

- beau? Oui seul là sans ces - se. Horreur! fu -

8

c. *ri - e! O ra - ge ven - ge - res - se! Et quel*

8

Hautb.

c. *fut Le COMTE ton bourreau? Ton*

8

Mon fils, oui François!

TUTTI.

c. *fils. lui François?.. Viens apprends tout et*

8

TUTTI.

Le COM.

c. *trem - ble... Fu - reur ven - ge - res - se!..*

8

TUTTI.

TUTTI.

CAR.

B. RÉCIT DE MAXIMILIEN.

Andante. (♩ = 84)

declamato.

LE COMTE.

De Car.

PIANO.

Altos.
vclle

1^{re} C. - lo moi, je pleurais l'absen - ce; On m'apprend qu'il perdit l'exis -

Quat. 6 3 3 3 6 3 3 3

1^{re} Cl. Cor.

1^{er} Bon

1^{re} C. - ten - ce, Et sans for - ce, et sans es - pé -

6 3 3 3 6 3 3 3

1^{re} C. - ran - ce, Moi je tom - be je tom - be ex - pi -

Hautb. 6 3 3 3 Cl. Cor.

1^{er} Bon

1^{re} C.

Quat.

_rant. Je mé-veil - le, ô terreur é - ter-

1^{re} C.

in calzando a poco

_ nel - - - le, Dans la tombe, jetremble j'ap-pel-le... Et mon

Hautb. Cl. Hautb.

Cor. B^{ons} Quat.

a poco.

3

fils, oui François le re - bel - le Ju - - re, s'é-

Quat. Harm. Quat. **ff TUTTI.**

1^{re} C.

- cri - e «Eh quoi toujours vi-vant?..»

TUTTI.

G Caisse sans Cymb

1^e C. Et ce

Cl. *p*

Quat.

1^e C. fils que la ra - ge transpor - - te, Du tombeau sur moi fer - me la

1^{er} Cor en Mi b.

1^{er} Cor.

1^e C. por - - - te. Jus - qu'i - ci dans la nuit on m'ap -

1^e C. - por - - - te; De - puis lors, là je pleu - re et lan -

(montrant les ruines)

TUTTI.

Quat. *mf*

le C

- guis...

TUTTI.

Fl.

allarg a poco

Altos.

1^{er} Cor.

1^{er} B^{on}

velle

meno mosso.

1^{er} von a poco

Vai nes lar mes ni cris ni pri è res Nat ten

1^{er} Cor

meno mosso.

string.

- dri rent cotte à me de pier re. Et le mons tre ô honte et mi

Hautb.

Corr.

Bons

a poco

a poco

Op.

- sè re! Oui ce mons tre hé las! C'est Fran

1^{re} C. *vois hélas c'est mon fils! Honte et mi-*

ff TUTTI.

1^{re} C. *- sè-re Ce bourreau que je maudis, C'est mon fils, c'est mon*

TUTTI. TUTTI.

1^{re} C. *filis Qui mon bourreau, c'est mon sang c'est mon fils mon bourreau c'est mon fils, Hé-*

Quat. Cors. TUTTI.

1^{re} C. *- las! l'infâme c'est mon fils!..*

TUTTI. TUTTI.

(Il s'évanouit dans les bras de Carlo qui le place sur un rocher)

C. SERMENT.

Andante. (Avec fureur, appelant ses compagnons)

CARLO.

Tenors.

Basses.

CHOEUR

PIANO.

TUTTI.

De_bout, tous debout!

De_

De_

All^o (♩ = 96) CAR (Leur montrant son père)

vo - yez ce vieil_lard si_

-bout, tous de - bout!

-bout, tous de - bout!

All^o (♩ = 96)

Quat.

- nis - tre vic - ti - me, Cet hom - me ex - pi - rant Frap_

C. *pe par le cri-me, Eh! bien c'est mon pe-re!*

Mal

Mal

ff

C. *Ven-gean-ce*

- heur au bourreau!

- heur au bourreau!

TUTTI.

Le Chœur. *CAR. Più mosso. (♩ = 92)*

Vengean-ce!.. Ma voix la ré-cla-me Du

12 Tromp.

3 Tromb.

C. Dieu tout puis_sant Dans l'im_men - se u - ni_vers!..

ff TUTTI.

C. De_main

2^d V^{oo} *pp*

C. que mes yeux soient bru - lés par ta

Alto. ville

C. flam_me So_leil si ma main n'a frap_pé le per_

Quat.

(aux bandits)

C. vers. Par vous les ban - dits

ff TUTTI. Hautb. Cl.

c. qu'au-jour-d'hui s'ac-com-plis-se L'ar-rêt qu'a dic-té

The first system of music consists of a vocal line (marked 'c.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'qu'au-jour-d'hui s'ac-com-plis-se L'ar-rêt qu'a dic-té'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 4/4 time signature. The piano part features a steady bass line and a more melodic upper line.

c. la di-vi-ne jus-ti-cé! Cour-bez vo-tre tè-

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'la di-vi-ne jus-ti-cé! Cour-bez vo-tre tè-'. The piano accompaniment includes a section for Trombones, indicated by the label 'Tromb.' in the middle of the system.

Tromb.

c. -te de-avant la puis-san-ce Du Dieu qui vous dit

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '-te de-avant la puis-san-ce Du Dieu qui vous dit'. The piano accompaniment includes a section for Trombones, indicated by the label 'Tromb.' at the beginning of the system. A dynamic marking of 'p' (piano) is present in the piano part.

Tromb.

Tromb.

c. sa su-prè-me sen-ten-ce; Sa-chez o-

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'sa su-prè-me sen-ten-ce; Sa-chez o-'. The piano accompaniment includes a section for Clarinet, indicated by the label 'Cl.' at the end of the system. A dynamic marking of 'pp' (pianissimo) is present in the piano part.

Quat,

pp Cl.

ff

c. *ir à la voix de ce maî - tre; Cou_rez tous au traî - -*

Mal_heur

Mal_heur

TUTTI.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "ir à la voix de ce maî - tre; Cou_rez tous au traî - -". The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays chords, and the left hand plays a rhythmic accompaniment. The word "TUTTI." is written above the piano part.

c. *tre!*

à ce traî - - tre!

à ce traî - - tre

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and lyrics "tre!", "à ce traî - - tre!", and "à ce traî - - tre". The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

v

1

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand has chords with accents (*v*) and a fermata. The left hand has a rhythmic accompaniment. A first ending bracket is marked with the number "1".

CARLO. (étendant la main vers son père) *grandioso.*

And^{te} maestoso. ♩=63

Par le ciel, la mort li-

pp Cors La bas.

Timb. V^{lle}

- vi - - de, Vous ju - rez de le ven - ger?

(imitant Carlo)

Par le

Par le

ff

ciel la mort li - vi - - de Nous ju - rons de le ven -

ciel la mort li - vi - - de Nous ju - rons de le ven -

ff TUTTI.

CAR

Point de grà - - - ce au par - ri-ci - - - de, Rien ne

- ger!

Cl.
Corns La.

pp Bass.

doit le pro-té-ger

Point de grà - - - ce au par - ri-

Point de grà - - - ce au par - ri-

Hautb.

Fl.

ff TUTTI.

A mon

- ci - - de, Rien ne doit le pro - té-ger

- ci - - de, Rien ne doit le pro - té-ger

Quat.

glai - - ve livrez l'in-fà - me; ju - rez tous

Nous ju -

Nous ju -

1^{er} Cor Mi.

pp Bass.

1^{er} Tromb.

string -

Par ce glai - ve Par ce

- rons! nous ju - rons!

- rons! nous ju - rons!

string. 1^{er} Tromb.

poco a - - poco.

glai - ve ah! Par le

nous ju - rons! Par le

nous ju - rons! Par le

Fr.

Fl.

Hautb.

Cl.

Tromp.

poco a 1^{er} Tromb.

poco.

Un poco più mosso. (♩=84)
con tutta forza.

Ciel dont la voix vous ré - cla - - me Vous de
 ciel dont la voix nous ré - cla - - me Nous de
 ciel dont la voix nous ré - cla - - me Nous de

Un poco più mosso.

ff TUTTI.
 sempre marcato.
 con 8^a sotto

- vez. ac - complir ses ar - rêts. Vous ju -
 - vons ac - complir ses ar - rêts. Nous ju -
 - vons ac - complir ses ar rêts. Nous ju -

8
 Quat.

- rez le tré - pas de l'in - fà - - me, Vous ju -
 - rons le tré - pas de l'in - fà - - me, Nous ju -
 rons le tré - pas de l'in - fà - - me, Nous ju -

8
 TUTTI.

_rez le trépas de l'in_fâ - me Et vos glai - - ves, vos
 - rons le trépas de l'in_fâ - me Et nos glai - - ves, nos
 - rons son tré_pas Et nos glai - - yes, nos

This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

glai ves sont prêts! Oui vous ju - rez
 glai - ves sont prêts; ju - rons Oui nos glaives sont
 glai ves sont prêts; ju - rons Qui nos glaives sont

Tromp.
 Cors.
 Tutti
 1^r Tromb.

This system contains the next three staves. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes markings for Trompe (Tromp.), Cors (Horns), and Tutti. The first trombone part (1^r Tromb.) is also indicated.

De le ven_ger?.. Oui que vos
 prêts jurons! Oui nos glaives sont prêts jurons!
 prêts jurons! Qui nos glaives sont prêts jurons!

Tromp.
 Cors.
 Tutti
 1^r Tromb.

This system contains the final three staves of the page. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes markings for Trompe (Tromp.), Cors (Horns), and Tutti. The first trombone part (1^r Tromb.) is also indicated.

étendent la main

glai - ves accomplissent l'ar_rèt...

Nous ju_rons de le ven_

Où nos glaives sont prêts!..

Où nos glaives sont prêts!..

p
Alto.
Vlles.

_ger.

ju_rons, ju - rons!

même geste.

Ju_rons, ju_rons, ju - rons!

Ju_rons, ju_rons, ju - rons!

Tromp.

Tromb.

Tutti.

8.

Orchestre complet.
 Clar en SI b.
 Cors en FA.
 Cors en UT.
 Tromp en UT.
 Timb en FA.

ACTE III.

Nº 12.

RÉCITATIF ET SONGE.

Allegro.
PIANO
 C-B. *p* *ff*
 Altos. Cors. *cresc.* B^{us}

François entre effrayé comme fuyant devant un fantôme.
 Fl. Hautb. Cl.

FRANÇOIS. *avec terreur*
 Fuis ô spec - Recit.
 8. *ff* Tutti. *p* Quat.

- tre!.. Les morts vont-ils re - naitre? Ils crient: parri-

appelant. Daniel accourt avec d'autres serviteurs.
 - ci - de! he - là!..
f *a tempo.* *f*

DAN. Recit. FRAN. prêtant l'oreille. DAN.

Recit. Altes se?.. Entends-tu leurs san_glots? Moi, non mon

FRAN.

maî_tre Non?.. Va vers le mi_nis_tre Il te sui -

Daniel va sortir il le retient.

aux serviteurs. les serviteurs sortent.

in tempo.

-vra. Non, de_meu_re... Allez sur l'heu_re

DAN. regardant François qui frissonne.

Mais vous trem_blez?..

moi non! non! chi - mè -

The first system of the score includes a vocal line with lyrics 'moi non! non! chi - mè -' and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes and chords in both hands.

- re chi_mè_re!.. Dis, crois-tu que les morts dans leur blanc su -

Tromp.
Tromb.
Bas.
Oph.

The second system continues the vocal line with lyrics '- re chi_mè_re!.. Dis, crois-tu que les morts dans leur blanc su -'. It includes an orchestral accompaniment with parts for Trompe, Trombone, Bass, and Ophéclépe.

- ai - re Puis sent sur - gir?.. Eh non je rê - vais, c'est chi -

avec force.

Cors en UT.

The third system features a vocal line with lyrics '- ai - re Puis sent sur - gir?.. Eh non je rê - vais, c'est chi -' and an orchestral accompaniment. The piano part is marked 'avec force.' and includes parts for Horns in C.

- mè - - re!.. L'ef_froi le gla - ce

DAN. à part le regardant.

pp

Quat. ff

Illes

The fourth system shows a vocal line with lyrics '- mè - - re!.. L'ef_froi le gla - ce'. It includes a piano accompaniment with dynamic markings 'pp' and 'Quat. ff', and the instruction 'Illes'.

som - bre mys - tè - re! E - cou - te Sei -

FRAN.

DAN.

ff

Fatti.

The fifth system features a vocal line with lyrics 'som - bre mys - tè - re! E - cou - te Sei -'. It includes a piano accompaniment with dynamic markings 'ff' and 'Fatti.', and parts for French and Danish vocalists.

FRAN. 3

gneur parlez... Un songe ter-

Tutti. *p*

- ri - ble a troublé ma nuit som - bre: Sur un roc dé-

- sert je re - posais dans l'om - bre, Soudain desan-

Hautb. Cl.

- glots déchirants et sans nombre, M'éveillent et la terre — apparait tout en

Hautb. Cl. *f* *Tutti.*

Cors en FA. Cl. Cors en UT.

feu! Ce feu me dé - vo - re horri - ble fu -

f *V. 1^{re}* *Fl.* *Tutti.* *Fl.*

cresc. *poco* *a* *poco*

F. *ri - e!* *Une voix s'é - lève* *terrible elle*

Tutti. *Tutti.*

F. *cri - e...* *Omorts le - vez - vous! ou - vre - toi, terre im -*

Cl. *ppp* *sotto voce.*

ff *Tutti.* *B^{us} allarg un poco.* *Vllcs.*

F. *-pi - e!* *Omer rends tes morts, tel est l'ordre de Dieu ...*

1^{re} Cl. *ppp*

1^{re} B^u

F. *pp* *elegato.*

Des gouf - res sans foud les sque - let - tes sur -

Quat.

F. *1^o tempo.* *François regarde devant lui - comme frappé par une vision.*

-gis - sent; Ces res - les in - formes ces spec - tres fré -

p *Quat.* *B^{us}* *1^{re} Cl.*

C-B.

F. *mis_sent, Soudain trois ar_chan_ges au ciel res_plen-*

DAN. avec effroi.
 F. *-dis_sent... Ce rè_ ve est l'i_ma_ ge du der_nier ju_ge_*

U. *-ment!*

FRAN. pp e sotto voce. *con tutta forza.*
 L'un d'eux de la loitient la table immortelle; Il parle «A qui dou la flamme éter.

F. *-nel le!*

ppp *sotto voce.* *tutta forza.*

F. Et l'au-tre, te-nant un miroir, nous ap - pel-le: Il par-le: Au men-

Quat.
Cl. *p*

F. - son - ge l'enfer, le tourment!..»

Timb. Tutti *ff*

ppp *sotto voce.*

F. Enfin le troi - siè me tenant la ba -

Quat.
Cl.

con tutta forza. *ff*

F. - lance, Nous crie: «Voi - ci la suprême sentence!» C'est moi qu'il ap -

Tutti. *ff* *ff*

Timb.

dim. ed allarg.

-pel-le sa voix est im-men-se; La ter-re se

p *Cl.* *dim. ed allarg.* *B¹*

Alles

poco *a* *poco.*

cou - vre d'un voi - le sanglant.

poco. *Alt. pp* *allarg.* *ppp*

Alles

Meno mosso (♩=69). *pp*

Chaque heure en passant rap-pelait mes vic-

Alles *B¹* *pp*

C.B.

marcato. *3* *dol.*

- times; Et dans la ba - lance tombaient tous mes crimes; Mais dans le pla-

Cors. pp *Quat.*

F. *teu — des grâ — ces su — bli — mes, Le sang' — rédep—*

B^{us} Cl.

F. *— teur — sur l'en — fer — l'empor — tait! Soudain je fris —*

Fl. Hautb. *pp e cupo.*

F. *— son — ne du sein de l'a — bi — me S'élè — ve mon*

Cl.

F. *pè — re, Ma pâ — le vic — ti — me; Et dans — le pla —*

Cl. *cresc. e string. a*
Oph

poco *poco* *sino* *al* *ff*

F. *teau de la mort et du cri - - - me, Leveillard ir-ri -*

poco *a* *poco* *sino* *al* *f* **Tutti.**

Più mosso (♩ = 104).

F. *- té jette un dernier for- fait! Alors tout s'é -*

Tutti.

Tutti. f **Quat.**

F. *- crou - - le, Pour moi plus de grâ - ce: Le sang rédemp-*

Tutti > Quat. **Tutti. Quat.**

F. *- teur - - - se re-ève en l'es- pa - ce! Bientôt u - ne*

pp *sotto voce e cupa.*

ff *2^{da} Vln.* *p* **Alt.**

Allos

con forza Ancora più mosso (♩ = 112).

F. *voix* : *ef - froya - ble me cri - e: pour toi* *réprou-*

ff *Tutti.*

F. *- vé l'hom-me Dieu n'a pas souf-*

Tutti. *Tutti.*

F. *- fert Tout son sang ne pour-rait t'ar - racher à l'en-*

Fl.
Cl.
Ouat.
p

F. *- fer Par-ri - ci - de pour toi, pour toi — l'en-*

Tutti.

F. *- fer!...*

Tutti.

Orchestre complet.

Cl en ut.
Corns en fa.
Corns en ut.
Tromp en ut.
Tamb.N^o 15

SCÈNE et DUO.

Largo (♩ = 80).

MOSER.

Vous n'avez ap - pe - lé: du vieux mi -

Tromp

Quod. *f* > Récit. *p*

M.

grave.

- nis tre voulez-vous rire en - co - re Ou d'effroi Dieu vous a t'il frap -

FRANÇOIS. MOS.

- pé Fo li - e! Non car tu crains l'éter - ni - té! Tu trem -

ff Tutti.

FRAN.

Moi?

- bles: Ton âme im - plo - re, ton âme im - plo - re Ce Dieu qui juge et

Tutti. *pp* Alt.

FRAN. MOSER.

V. *frappé* Ah! Le re_mords en - fin, en-fin t'as - siége. Enfin tu

Quat. *f* *p*

Tutti.

M. *trembles!* Et que peux-tu? Peux-tu toi que Dieu pro-

ff Tutti.

F. - té - ge, Dans ce corps maudit briser une âme sa_eri_lé_ge? Non! que peut

Quat. *>*

F. faire. ta sté_ri - le ver - tu? Punir le crime, le par_ri - ci_de, le fra_tri

MOSER. *lento.*

105.

F. *105.*

Ah! tais-toi, vieillard per-fi-de!

M. - ci - de. Sur ton front le remords frémit, li - vi -

Tutti *ff* Quat. *pp*

Allegro (♩ = 92). (Daniel entre effrayé)

M. - de.

Cl.

p *B^{ps}*

DANIEL.

Seigneur des gens sans nom - bre as -

Oph

D. sié - gent ce pa - lais en criant ven - geance!

ff Tutti.

FRAN.

Courez au tem - ple Et priez a - vec moi!

ff Tutti. Tutti.

Chœur dans la Coulisse. FRAN. & Moser. MOS.

La ter - re tremble La ter - re tremble Par - don - ne! Un

La ter - re tremble La ter - re tremble

Quat.

M

Dieu pourra t'ab - sou - dre mais moi, moi ja - mais

La

La

Quat.

Tr. Cors. Tromb. Bass. Opéra.

And^{te} maestoso. ♩ - 60. MOS.

Cri - mi - nel, voi-ci ton
 ter - re trem - ble
 ter - re trem - ble
ff Tutti. *f* Tromp. Soli. Bass. Tromb.
 O jus -
 heu - re, La mort pas - - se en vain tu
 Quot.
 - ti - - ce est - ce ton heu - - re? Vois Sei -
 pleu - res
pp

F

- gneur pour la pre_mière fois je pleure

MOS.

Va mau -

Blas - phè - me et pleu - re

Blas - phè - me et pleu - re

ff Tutti.

f

Tromp.

Bass.

Tromb.

M

- dit blasphè - me et pleu - re, Dieu te

F

O jus - ti - ce, ô jus - ti - ce est-ce ton

M

frap - - peil faut mou - rir.

pp Quasi.

F

heu - re? Vois Sei_gneur pour la premiè_re fois je pleure!

MOS.

Va mau_

F

En vain je pleu - re

M

- dit va, Dieu te frap - pe il faut mou

Fl.
Hb.
Cl.

Ped.

F

pleu - re Ah! ah!

M

- rir! Vois là - bime Dieu te frappe voi_ci l'heure

avec épouvante.

F *ff* Dieu me frap - pe en vain je pleu - re Hé - las en vain je pleu -
 M A toi l'en - fer, en vain tu pleu - res
 Man - dit prie et pleu - re
 Mau - dit prie et pleu - re
ff Tutti.
 F - re Je suis mau - dit Je suis mau - dit; Pour moi l'en -
 M Sois maudit Sois maudit Sois maudit
 Cl. Bress. *pp* *cresc.*
 Quat. *pp* e string.
 Oph.
 F - fer l'en - fer Pour moi l'en - fer Va s'en - tr'ou -
 M Sois mau - dit l'en - fer Pour toi l'en - fer Va s'en - tr'ou -
 Ven - gean - ce ven
 Ven - gean - ce ven
ff Tutti. 3
 > Timb.

I
-vrir! Il faut mou_rir, Il faut mou_rir Il

II
-vrir! Voi_ci ton heu_re Trem_ble

-gean_ce!

-gean_ce!

F
fant mou_rir!

M
trem_ble Voi_ci l'heure il faut mou_rir!

Bri_ands entrent.
Mal_heur au
Mal_heur au

traï - - - - - tre Malheur au

traï - - - - - tre Malheur au

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. It contains the lyrics "traï - - - - - tre Malheur au". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature, also containing the lyrics "traï - - - - - tre Malheur au". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex texture with many beamed notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

traï - - - - -

traï - - - - -

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4, containing the lyrics "traï - - - - -". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature, also containing the lyrics "traï - - - - -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature, continuing the complex texture from the first system.

Ils entraînent François,

- tre

- tre

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4, containing the lyrics "Ils entraînent François," followed by "- tre". The middle staff is a vocal line in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "- tre". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with the same key signature and time signature. It features a complex texture with many beamed notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. There are some markings like "3" above and below the piano part.

- 2 Fl.
- 2 H^p
- 2 Cl. Sib.
- 2 Cors Mib.
- 2 Cors Sib.
- 2 B^{ns}
- Quat.

N^o 14.

SCÈNE ET DUO.

Andante. ♩ = 84.

PIANO.

Ped. Quat. Ped. Ped.

pp Cl.

Ped. Ped. Ped.

LE COMTE.

Le vicillard est assis sur un rocher Carlo est près de lui.

C'est mon fils, par-

Ped. pp

CAR.

LE COMTE.

- donne. Non qu'il pé - ris - se. C'est mon fils! à Dieu seul est la jus - ti - ce! Je fus cou-

pp Quat.

le C
- pa_ble... Du ciel Car - lo par - don - ne au pè - re mi - sé - ra -

CAR, et se détournant.

Andante. ♩ - 66.

à part.

Car - lo par - don - ne!.. Sans espé -

le C
- ble! Car - lo je t'ai per - du

C
- ran - ce O ciel clé - ment, viens inspi - re mon

le C
Et moi je vis en - co - re?

Haut.

C
ceur... Je t'ai sau - vé, vieillard pour récom - pen - se, Ah! que ta

Il S'agenouille.

main bé_nis_se ton sau_veur. Dieu de clé - men - ce, Bé -

-nis bé_nis ce jus_te et rends-lui le bon_heur! Laisse-moi te presser sur mon

CAR.

LE COMTE le prenant dans ses bras,

cœur! Dans mes

Andante, ♩ - 66.

bras, songe enfant à ton pé - re Dans les tiens moi je son_ge à mon

filis; Et tous deux ex - i_lés sur la ter - re E_vo -

Fl.
H!

C Heu - re sain - te, je crois de mon

le C - quons les jours é - va - nou - is

1^{re} B^{ps} Cors

C pe - re, Re - con - naî - tre les traits les ac - cents ché -

C - ris Par - le en - co - re bien loin de la

le C Oui je songe à mon fils

1^{re} Cl. 3

C ter - re Je re - vois je re - vois de l'en -

2 Cl. 2 B^{ps}

allarg.

- fan - ce Les jours les jours bé - nis

Son - ge en - fant - à ton

Fl.

Cl. *p* villes

A - je crois voir mon pè - re

pè - re A ton â - ge on es -

13 B?

Je re - nais je re - nais et j'es - pè - re! Sur la

pè - re Ex - i - lé sur la ter - re,

Cl.

ter re, Je crois voir mon père re oui je crois de mon

Où songe à ton père re A mi tu crois re-voir ton

père, Revoir les traits chéris O chi-

père, Je crois re-voir mon fils. Douce chi-mère re,

mère re Je crois de mon père re Oui je crois de mon

Tu crois voir ton père re Et moi je crois douce chi-

pp

pp

Fl. H^b

pe re Re voir les traits ché ris Dans tes bras je crois
 mè re Je crois re voir mon fils Dans tes bras je crois voir

voir de mon pè re les traits ché ris Dans tes bras je crois
 Dans tes bras je crois re voir mon fils Dans tes bras je crois voir

voir de mon pè re les traits chéris Ah! parle encore à ton fils à ton
 Dans tes bras je crois voir mon fils Ah! je crois re voir mon fils ou mon

fils.
 fils.

Quat.
 Cors Mi b.
 Cors Si b.

Orch. comp.
Cl. Sib.
Cors Sol.
Cors Ut.
Tr. Ut.
Timp. Fa Ut.

N. 15.

SCÈNE ET TRIO FINAL.

Andante. ♩ - 63.

En voyant arriver ses compagnons il se lève vivement.

CARLO.

Dieu, que vois-je?

Une partie des brigands entre et s'approche de Carlo.

Ca-pi-

Ca-pi-

PIANO.

Quat.

Ah! quel réveil

_tai - ne mal - gré nous Le cap - tif brisa sa

_tai - ne mal - gré nous

Le cap - tif

brisa

sa

avec joie.

Ah!

Le ciel m'è -

chai - ne

chai - ne

-pargne un fratri - ei-de!

All.^o agitato. 152. D'autres brigands entrent amenant Amélie.

p Quat.

Victoi - re vic-toi-re butin sans pa-

Victoi - re vic-toi-re butin sans pa-

Cl.

Cors.

Bⁿ

AMÉ.
-reil Pitié cru_els, à moi Car_lo! Que

LE COMTE.
-reil Améli - e

Fl.

p H^b

CAR. AMÉ. CAR, avec désespoir.

vois - je? Lei qui vous gui - de? Leciel nous ras_sem - ble C'est l'heu_re fa-

(Le comte courant à Carlo)
Le COMTE. CARLO

AMÉ.

-ta - le. O Car - lo, o Car - lo! qu'entends - je? O ra - ge la

Clar: *ff* Tutti.

(Avec colère à son père et à Amélie)

hon - te maéca - ble! Tous deux fu - yez vi - te fu -

8^a Tutti. *dolce. pp* Tutti.

-yez la terre tremble! La foudre la foudre Bien tôt va frap -

8^a Tutti.

3 3 3

CHŒUR.

CARLO.

-per nos tê - tes cou - pa - bles! Dé - li - re!.. Ce

Dé - li - re!..

Quat: Bassons.

(Au conte) il est comme furieux)

c
 fils ton Car - lo fut in - fâ - me. Le

c
 ciel là mau - dit, L'en - fer le ré -

(aux brigands)

c
 - cla - me! Et toi race im - pie, Al -

c
 - lons prends ma vi - e; Cette à - - me flé -

Tutti. Tutti.

c
 - trie Ah! va s'en - glou - tir a - vec toi à tous l'im - fa - mie

Quat. *ff* Tutti.

(à Amélie épouvantée)

(à son père)

Ecoute A - mé - li - e Ecoute ô mon

Quat

pè - re Voyez ces bri - gands ef - froi de la

ter - re, Eh! bien ton é - poux Ton

adagio

mal - heur ah! mal - heur quel a - -

fils les com - man - de!

mal - heur ah! mal - heur quel a - -

mal - heur ah! mal - heur quel a - -

mal - heur ah! mal - heur quel a - -

ff Tutti

AME

-veu re-dou-ta

LE COMTE:

-veu re-dou-ta

-veu re-dou-ta

-veu re-dou-ta

Tutti.

AME. pp

-ble La hon - te mac-ca - - - - - ble

LE COMTE. pp

-ble La hon - te mac-ca - - - - - ble

pp

-ble La hon - te l'ac-ca - - - - - ble

pp>

-ble La hon - te l'ac-ca - - - - - ble

dim. Tromb:

Timb:

pp a - veu re - dou - table *ppp* mal -

pp a - veu . re - dou - table *ppp* mal -

- - - - - heur!

- - - - - heur!

CARLO. *con dolore.*

Adieu doux rê - - - - - ve bonheur ten - dres - - - - - se Frappe un cou -

Qual: *Largo* (♩=66)

stentato

- pa - ble fureur venge - res - se! A moi la hon - - - - - te, Fatale i -

-vres - - - se! Fuyez tous deux, ah! laissez-moi seul souf-

1^{re} Clar:

1^{re} Cors mi b.
Bassons.

f *p* *p*

AME: (se jetant dans les bras de Carlo)

-frir. Ange ou dé -

- mon, va Car - lo, tou - jours je

tai - - - me; Dieu me par - -

1^{re} Clar:

Bassons.

A don - - ne Si ma bou - che blas -

A - phè - me; A toi mon cœur, ma foi, Vien - ne l'ins

A - tant su-prè - - me, Près de toi 3 près de toi je veux meu-

Haut
Clar

Bassons

più mosso.

A - rir! O Car - - lo!

C toi qui par-don - nes enfant sois he - ni - e En-

LE COMTE

Flûte
Hautb.
Clar: 8^a

Bass
Cors

Oph:

Le ciel m'accable o douleur in - fi - ni - e Partout la

A toi ma vi - e bien loin de la
 - fant enfant sois bé - ni - e! Bien loin de la hon - - te
 hon - te le sang l'in - fa - mi - e, partout la

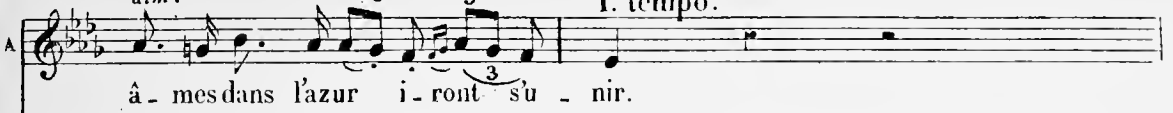
8a
 cresc.

hon - te vers l'aube infi - nie Ah! ——— bientôt nos
 vers l'aube in fi - ni - - e Ah!... ——— bientôt nos
 hon - - te le sang l'in - fa - mi - e; la

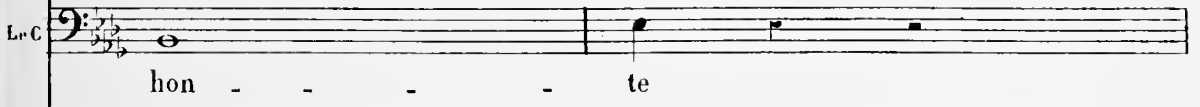
cresc.

8a
 Tutti.

dim. 3 3 1^o tempo.

A  à - mes dans l'azur i - ront su - nir.

C  à - mes dans l'azur i - ront su - nir.

Le C  hon - - - te

ff > (Les brigands a Carlo)

Honte aux par - ju - res,

ff >

Honte aux par ju - res

Quat:
Cors.

Tromp:
Tromb:

Op:

Le C  Len - - fer lenchaî - - ne

 Vois ces bles-su - res! Par le pas - sé sanglant

 Vois ces bles-su - res Par le pas - sé sanglant



(Avec desespoir.)

Ah!

Dieu, mon ser-ment!

Fa - - tal ser-ment!

tiens ton ser-ment! Honte aux par-

tiens ton serment! Honte aux par-

Le COMTE

Oh! du pas -

- ju - res! Vois nos bles - su - - res Par le pas -

ju - - res! Vois nos bles - su - - res Par le pas -

Tutta forza

G caisse sans cymbales

con passione.

A A ces in -

C Ah! A ces in -

LeC

_sé san-glant fa - - tal ser - ment!

_sé san-glant tiens ton ser - ment!

se sanglant tiens ton ser - ment!

Clar:

A fa - mes si le cri - - me t'en chaî - - ne Ah frappe -

C _fa - mes, oui le cri - - me m'en chaî - - ne Et rien ne

LeC L'en - fer l'enfer l'en -

Fl: 3

Bassons. Clar:

p. *3*
 A moi Carlo Car-lo Car-lo bri-se ma chaî-ne Bri-se ma
 C peut hé-las! briser l'in-fer-na-le chaî-ne
 T.C. chaî-ne Fa-tal serment
 Hautb: *3*
 Cors. *3* Clar
 Bassons. *3*
 A chaî-ne, Je t'en sup-pli-e Et je
 C Fa-
 T.C. Fa-tal serment! Flûte honte infa-mi-e
 pp *cresc*
 f *bb*
 A meurs ah! je meurs en t'ai-
 C -tal ser-ment que Vien-ne peut bri-
 T.C. oui par-tout la honte hé-las oui *3*
 f Tutti. *3* *dolce* *Op:3*

A
- mant Et je meurs en t'ai

C
- se . L'en - fer m'en - chaî - - - - -

LeC
honte et

dim.

A
- mant A ces in - fa - mes si le cri - - me t'en -

C
- ne . A ces in - fa - mes oui le cri - - me m'en -

LeC
sang l'enfer l'en - chaî - - - - -

Sur toi malheur tien ton ser - ment!

Sur toi malheur tien ton ser - ment!

Clar:

Tromb:

Op:

A
chaî - ne, Ah frappe moi Carlo — Car - lo — Du moins bri - se ma

C
chaî - ne Et rien ne peut hé - las — bri - ser — l'in - fer - na - le

C
- ne fa - tal ser - ment!

A nous ta vie à nous ton sang.

A nous ta vie à nous ton sang.

Cors.

A
chaî - ne Bri - se ma

C
chaî - ne L'en - fer m'en - -

C
Fa - tal ser - ment

P.

honte aux par -

Haut:

Clar:

A
 chai - - - - - ne, Je t'en sup -
 C
 - chai - - - - - ne A - dieu la
 LeC
 fa - tal ser - ment!

cresc

ju - - - - - res Fl: A
cresc

A
 - pli - - - - - e Et - - - - - je
 C
 vi - - - - - e tou - jours du
 LeC
 honte in - fa - mi - - - - e

L'en -
 nous ton

f
 A meurs Ah! je meurs en t'ai-
 C sang Ah! tou- - jours du
 LeC Honte et sang! In fa - mie o fa -

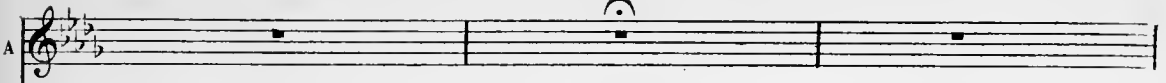
f
 fer len fer nous lie à nous a
f
 sang len - fer nous lie à nous a

f
 Tutti.
 (Piano accompaniment with dense chordal texture)

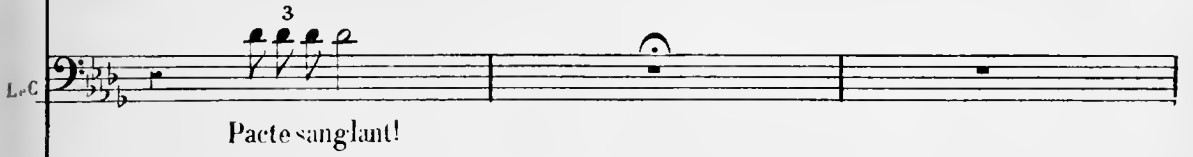
ff *Poco più mosso* (♩=88)
 A - mant et je meurs en t'ai - mant
 C sang o fa - tal fa - tal ser - ment!
 ff - tal fa - - tal ser - ment! Fa - tal serment!

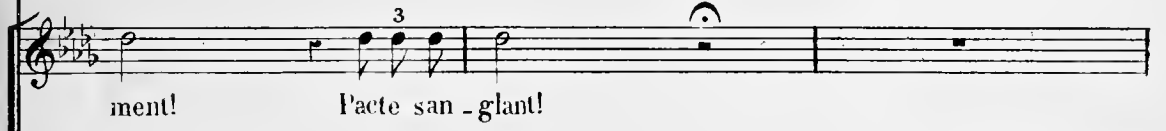
ff
 nous à nous ton sang Tiens ton ser-
 ff nous à nous 3 ton sang Tiens ton ser-

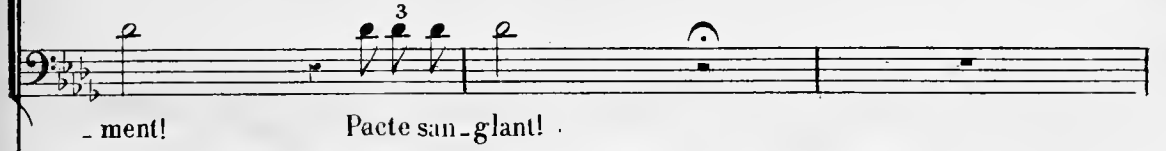
ff Tamb: *ff* *Poco più mosso*. Tutti.
 (Piano accompaniment with drum accompaniment and tutti marking)

A 

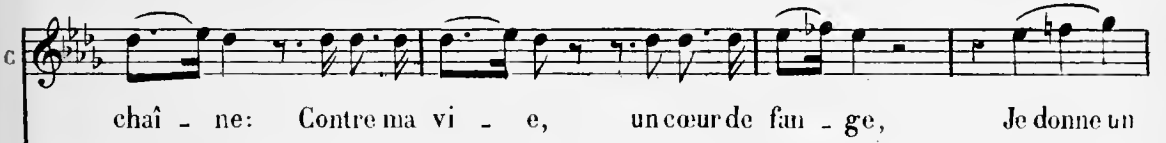
C  (Furieux)
Eh bien, dé-mons, brisez ma

Le C  Pacte sanglant!

 ment! l'acte san - glant!

 - ment! Pacte san - glant!

 Tutti. Tutti. Quel:

C  chaî - ne: Contre ma vi - e, un cœur de fan - ge, Je donne un



Allegro (♩=92) (elle tombe)

Ah! —

(Il frappe Amélie de son poignard)

An - - gel.. Je puis mou-rir mainte-nant!

0 jour san - glant!

0 meurtre hor-ri - ble 0 jour san - glant!

0 meurtre hor-ri - - ble 0 jour san - glant!

Tutti.
Allegro.